

LA NACION

Año L — Santiago de Chile — Jueves 28 de Julio de 1966 — Precio: E\$ 0,30 — Edic. Aérea: E\$ 0,35 — N.º 17.767

Edición de 26 páginas - En dos secciones
 Crónica, Pág. 1 y 4 a 6 Hipica, Pág. 10
 Política, 2 a 3 Deportes, 12 a 18
 Gremios, 7 Cámara, 19 a 22
 Económicos, 8 Provincias, 23 a 25
 Social, 9 Magazine, 26

Cordial Recepción se Dio a la Selección

Unánime opinión de los integrantes: "En Inglaterra se jugó un fútbol demasiado duro"

Del alma del chileno nacen la cordialidad

y el respeto.

También nace la costumbre de disentir y

respetar esa costumbre.

Pero eso entre nosotros, entre chilenos.

Además, esto no incluye los insultos.

Pero cuando un imbecil (término que se

encuentra en el diccionario significa "escaso de razón, estúpido, antisocial") se permite arremeter

directamente contra el Jefe del Estado chileno,

Gobierno y sus realizaciones, nuestro país

en el repudio.

No se trata de dar al incidente más im-

portancia de la que tiene. Lo que hace o dice

el imbecil tiene una importancia limitada

en su propia definición.

Lo increíble, es que un senador chileno

sea impasible y permanezca al lado de

quien profiere los insultos contra su patria.

esto precisamente cuando el mismo sena-

dor aspira a representar al pueblo de Chile.

El cable es rápido para traer noticias, re-

portar actitudes o transcribir declaraciones.

El cable ha traído del senador asistente. Ojalá lo

sea. No por él, sino por el respeto que mere-

ce nuestro pueblo.

La envidia de Castro porque la revolu-

ción chilena avanza y es reconocida por las

grandes potencias socialistas, lo ha hecho

querer nuevamente en el pozo de su histerismo.

Un marco similar al del lunes recién pasado presentaba Los Cerrillos ayer en la tarde cuando aterrizó a las 15:15 horas en punto, el jet de SAS que traía desde Europa a otro grupo de seleccionados chilenos que integraron el plantel que nos representó en la Copa Jules Rimet, que aún se está jugando en Inglaterra.

Aldo Valentini fue el primero en llegar al subterráneo donde están ubicadas las secciones policiales y aduaneras de Los Cerrillos.

—Por qué tanto apuro, Aldo?

—Es que quería desocuparme rápidamente para viajar a Valparaíso —acotó el pequeño zaguero internacional.

Seguidamente, le preguntamos lo

mismo que a los jugadores que llegaron el lunes...

—Anduvieron todo bien en su selección?

—Perdóñennos que no toque ese punto, pero nada les puedo decir al respecto. Ya en Inglaterra me inventaron unas declaraciones que nunca formulé y eso me ha ocasionado algunos problemas. En lo futbolístico... Satisfecho

en su actuación y con lo que aprendí en el Mundial. Nada más y hasta luego.

Sorprendidos en cierto modo por las palabras de Valentini, continuamos con nuestra labor y nos dirigimos hacia Francisco Valdés, que en ese momento llegaba portando grandes paquetes en ambos brazos. Luego de los saludos de rigor, nos dijo: "¡Qué feliz me siento de estar de regreso en Chile, luego de esas lindas VACACIONES que tuve en

Europa... Subí nada menos que cuatro kilos, algo que nunca había logrado en mis veraneos... ¡Estaba tan ilusionado de jugar un partido en el Mundial y no actué...! Mi lesión...? No fue nada del otro mundo... A las veinticuatro horas de haberme lesionado en Alemania, ya estaba totalmente recuperado... Problemas en la selección...? Hubo algunos, pero no vale la pena referirse a ellos... ¡Mas vale olvidarse de algunas cosas!... Junto a Valdés llegó en ese instante Bery y con cierta amargura en sus palabras, dijo que "nada podía decir sobre el seleccionado. Solamente que bien pudimos haberlos clasificado... Otros detalles...? Ya se los diré más adelante, cuando estemos lo suficientemente descansados para hablar con tranquilidad".

—¿Cómo le fue a Palestino el domingo? —nos preguntó alguien detrás de nosotros... Nos dimos vuelta y nos encontramos con Orlando Ramírez. Le contamos que había perdido en Talca y con un "...mala suerte..." se alejó hacia un funcionario de policía que lo estaba llamando.

Era difícil cumplir con tranquilidad nuestra función. A medida que los jugadores hacían su aparición por las puertas, eran prácticamente arrebatados por los periodistas de radio, que con sus grabadoras, recogían el máximo de impresiones. Mirando de un lado a otro, vimos a Mauricio Walner, que habiendo ya presentado sus papeles, se dirigía a la Aduana y le seguimos. Cuando dejó

(PASA A LA PAGINA 11)



Cien Buses Refuerzan Locomoción

MEJORARA TRANSPORTE DE PASAJEROS EN EL GRAN SANTIAGO

vehículos que serán destinados a reforzar la locomoción colectiva de Santiago.

Agredo René Pérez: "El programa culminará con la entrada en servicio de un total de mil 200 unidades. En esta forma se solucionará, en gran parte, el problema de transporte en la capital, principalmente en donde reviste

graves caracteres.

Todas estas medidas —dijo el Director de la ETCE—

tienden a entregar un mejor y continuo servicio al público, con vehículos en perfecto estado de mantenimiento.

En relación con diversos cargos formulados a la Dirección de la Empresa, René Pérez manifestó: "Desde 1953 —año en que fue creada la Empresa de Transportes Colectivos del Estado—, no se han mantenido administracio-

nes que, en la política hacia el Servicio, hayan sido establecidas, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir".

El gran problema originado con los "convertidores" —cajas de cambios— de los buses, que presentaban fallas mecánicas, luego de 25 ó 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc.". Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con cajas de repuestos para los buses "Fuso". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la completa legalidad en la compra de los mencionados "convertidores". Imprescindibles para el funcionamiento de los vehículos.

Una situación similar se ori-

(PASA A LA PAGINA 11)

Cooperación Americanista en Reunión de Presidentes

Ecuador, Venezuela y Colombia aclaran su posición

BOGOTÁ, 27 (UPI).— Prosiguió hoy la reunión de representantes personales de los Presidentes de Chile, Ecuador, Perú, Venezuela y Colombia, durante la cual se preparaba la agenda de la Conferencia que sostendrán esos Mandatarios en Bogotá, en agosto venidero.

Aunque en principio se indicó que las deliberaciones concluirían hoy, trasladó que los participantes en la reunión no han examinado aún todos los temas que se propusieron considerar desde el principio.

INTEGRACION ECONOMICA

Voceros extraoficiales dijeron que el asunto de la integración económica ha copado la atención de los enviados especiales, y que será la cuestión básica de la deliberación que darán a conocer tan pronto concluya la reunión.

OBJETIVOS DE REUNION

CARACAS, 27 (ANSA).— El Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Ignacio Iribarren Borges, dijo, en Miraflores, que los Presidentes de las Repúblicas Latinoamericanas que se reunirán en Colombia, tratarán asuntos políticos y económicos, pero no precisó la agenda, ya que la misma está siendo estudiada por los representantes personales de los Jefes de Estado, reunidos actualmente en Bogotá.

Al preguntársele si los Presidentes harán un pronunciamiento contra los Gobiernos de Argentina y Brasil, respondió que "está muy lejos de la intención de los Presidentes firmar una declaración similar".

QUITO, 27 (Inter Press Service).— "Ecuador no pretende formar un bloque político con Colombia, Venezuela, Perú y Chile", afirmó hoy aquí el Ministro de Relaciones Exteriores, Jorge Salvador Lara, en respuesta a una declaración formulada en ese sentido el sábado pasado por la Cancillería brasileña.

El Ministro afirmó además que "esta Conferencia tiene por objeto continuar el estudio de asuntos que fueron materia de conversaciones entre los Presidentes de esos Estados y el Mandatario Electo de Colombia, Carlos Lleras Restrepo, durante su reciente gira de buena voluntad".

Coincidieron con las definiciones de propósitos, reiteradamente formuladas en los últimos días por voceros de Venezuela y Colombia, el Canciller ecuatoriano agregó que en la reunión de Bogotá "sólo se analizarán aspectos del desarrollo económico

(PASA A LA PAGINA 11)

que, en la política hacia el Servicio, hayan sido establecidas, continuas. Por el contrario, existió siempre improvisación, compra de equipos de múltiples marcas, para los cuales se importaron diferentes repuestos, muchos de los cuales las fábricas han dejado de producir".

El gran problema originado con los "convertidores" —cajas de cambios— de los buses, que presentaban fallas mecánicas, luego de 25 ó 35 mil kilómetros de recorrido, fue solucionado de inmediato por la Dirección de la Empresa, que se puso en contacto con la fábrica norteamericana "Cummins Engine Company Inc.". Los importadores —con cargo a sus gastos— enviaron partidas con cajas de repuestos para los buses "Fuso". Informaron, además, que las fallas detectadas por expertos chilenos, también habían sido registradas en otros países que adquirieron ese tipo de repuestos.

Ante la situación planteada, inspectores de la Contraloría General de la República efectuaron una exhaustiva investigación, que determinó la completa legalidad en la compra de los mencionados "convertidores". Imprescindibles para el funcionamiento de los vehículos.

Una situación similar se ori-

(PASA A LA PAGINA 11)

Con 15 Voluntarias se Formó Brigada Auxiliar de Bomberos

Excepto apagar incendios, prestarán toda clase de auxilio.— Cuesta un poco disciplinar mujeres, dice el Comandante del Cuerpo de Bomberos de Colina

Las hijas de Eva de este país están rápidamente invadiendo todas las actividades, aun las consideradas exclusivas de los hombres, como es ingresar al Cuerpo de Bomberos.

La primera agrupación bomberil de mujeres de la provincia de Santiago, ha sido fundada en Colina, como la 1^a Compañía. Su primera Directora fue Gladys Álvarez. Anualmente, el 8 de diciembre, las BAF eligen su Director —el Cdt. Aguirre no acepta la palabra "director"—, su Capitán y su Ayudante.

AYUDANTE ME HA LLENADO LA VIDA

Las edades de las BAF de Colina, fluctúan entre los 25 y 15 años. Patricia de la Torre, la menor de ellas, se agrega unos meses de edad para declarar sus 15 años.

Todas ellas, menos Loreto Pimilia de Sepulveda, están en alguna forma emparentadas con los bomberos voluntarios.

Además, diariamente, desde las 18 horas, asisten en la oficina cedida por la 1^a Compañía los problemas sociales que se presentan.

“El trabajo de ayuda a la comunidad me ha llenado el corazón, me ha llenado de la alegría de las horas libres”, confiesa la directora de la BAF. “Creo que antes estaba muy desorientada”.

LA DISCIPLINA FEMENINA

Las BAF usan un uniforme de trabajo. Es un delantal rojo, con el único adorno de su piocha y un pañuelo de seda blanca, que “representa la toalla que usa el voluntario en actos de servicio”.

“El uniforme de para lo reglamenta el Cuerpo de Bomberos —afirma el comandante Aguirre—. Pero aceptamos sugerencias de las BAF. Eso si que nada de mafaldas. Somos tradicionales”.

La chaqueta será roja, con botones dorados y charreteras chinas, como las de los voluntarios. Falda negra y un pequeño gorro, como de las auxiliares de vuelo. Calzarán botas blancas. Se levantan voces femeninas de aprobación. Una que otra, no le agrada la idea de botas blancas y protesta.

“Cuesta un poco disciplinar mujeres —señala sonriendo el comandante—. Pero aprenden instrucción, bomberil y son muy obedientes. Están obligadas a efectuar toda clase de trabajos, excepto apagar incendios. Pero en esos casos operan ofreciendo primeros auxilios y labor social en casas de damnificados”.

Se Mantendrá Plan de Obras Públicas

El Ministro de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic, entregó una nueva declaración, en la cual rectifica algunas cifras proporcionadas por el Presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Sergio Torretti, y ratifica, una vez más, que no existe disminución en las inversiones en Obras Públicas durante el 2º semestre del presente año. El siguiente es el texto de la declaración del Ministro Pérez Zujovic:

“Lo que se inició como una pura labor auxiliar”, agregó la Directora de la Brigada, Carmen Beiza, “continuó proporcionando ayuda en el bienestar social de los bomberos. Ahora prestamos ayuda como asesores en los 17 Centros de Madres de Colina, agrupados en CEMA”.

(PASA A LA PAGINA 11)



Partidos políticos chilenos repudian los ataques castristas a nuestro país

"Fidel Castro está despechado porque la Unión Soviética reconoce el carácter revolucionario del Gobierno Nacional", dice el Presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros.

Todos los sectores políticos —de radicales a conservadores— rechazaron las diatribas que en contra de Chile y su Gobierno lanzó el dictador cubano William Thayer, y han tenido conceptos elogiosos para nuestro país que en el mismo día en que Fidel invitó al General De Gaulle se insistió en que Frei viaje a Rusia. "Eso provocó —agregó Ayllón— los estertores del señor Fidel Castro".



EUGENIO BALLESTEROS

bano Fidel Castro al pronunciar uno de sus discursos con motivo del aniversario de la Revolución.

DESESPERACION DEL DICTADOR

El senador Patricio Ayllón, presidente del Partido Demócrata Cristiano, despidió las injurias de Castro y señaló que "ellas son expresión manifiesta de la desesperación ante el hecho de que los países socialistas miran con estima y respeto nuestra Revolución en libertad, que está haciendo el Presidente Frei y su Gobierno".

Castro —dijo Ayllón— es un hombre que ya no tiene control y que revela su desesperación ante el hecho de que el Gobierno de Rusia haya invitado al Ministro del Trabajo de

Chile William Thayer, y haya tenido conceptos elogiosos para nuestro país que en el mismo día en que Fidel invitó al General De Gaulle se insistió en que Frei viaje a Rusia. "Eso provocó —agregó Ayllón— los estertores del señor Fidel Castro".

GROSERO E INSOLENTE

Por su parte, el Presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros, dijo que "aunque las expresiones de Fidel Castro no merecen otra respuesta que el repudio por su forma grosera e insolente de dirigirse a nuestro país, me parece que es importante destacar un hecho: las injurias y los ataques del dictador cubano son producto exclusivo del despecho ante el reconocimiento de que la Unión Soviética y los países socialistas hacen del carácter revolucionario del Gobierno de Frei, al declarar que Chile será uno de los países que recibirán más ayuda del bloque socialista".

PROBLEMA DEL FRAP Y EL PUEBLO

Bosco Parra, diputado demócratacristiano y Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, señaló que "no es un problema de la Democracia Cristiana ni del Gobierno de Frei".

Agregó: "Este ataque de Fidel muestra claramente que es un problema del FRAP con el pueblo de Chile". Acepta no en el FRAP el consejo que va implícito en las declaraciones de Fidel Castro, en el sentido de que debe oponerse a los convenios que celebramos con países socialistas?

"Esto —afirmó el parlamentario— el país debe saberlo claramente". Asimismo Bosco Parra señaló que el otro "gran problema" reside entre Cuba y la URSS, donde na-

tiene que ver, por cierto el Gobierno de Chile ni la Democracia Cristiana.

«Acepta la URSS —preguntó Parra— que Cuba le determine con qué país debe celebrar convenios y con cuál otro no?

Chile ha mantenido una línea en su política internacional y ésta lo lleva a obtener la ayuda de quien quiera ofrecerse sin condiciones políticas. 'Este es el caso —finalizó— de los convenios eventualmente suscritos'".

NO COINCIDO CON FIDEL CASTRO

Carlos Morales, Jefe de los diputados del Partido Radical, se manifestó también contrario a las expresiones de Fidel Castro contra Chile y su Gobierno. Dijo el parlamentario que "no comparte los térmi-

nos que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

CARLOS MORALES

nos que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par-

o que emplea Castro para dirigirse a los Gobernantes de Chile, Brasil y Estados Unidos".

Señaló que coincide con los ataques que hizo a la política norteamericana en Vietnam. También se mostró par

SÍNTESIS NOTICIOSA

AGRICULTURA

A las nueve horas de hoy se inaugurará el Sexto Curso Regional de Capacitación y demostración en industrias lácteas para América Latina, de acuerdo a un convenio suscrito entre los Gobiernos de Chile y Dinamarca y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). Participarán 28 alumnos, los que serán recibidos en el Gabinete del Ministro de Agricultura Hugo Trivelli, con representantes además del Gobierno danés.

MUNICIPALES DE SANTIAGO

La Sociedad Unión de Empleados y Obreros Municipales de Santiago, por acuerdo de su directorio, cita a una junta general extraordinaria, para el sábado 30 del mes en curso, en su local social de Teatinos 851, a las 16 horas.

CATEDRATICO ALEMAN

Se encuentra en Santiago el representante de la Fundación Friedrich Ebert, de Bonn, Dr. Wolfgang Hirsch Weber, para América Latina. El señor Weber, quien colaborará en carácter de profesor invitado en la Universidad de Chile, ha desarrollado, además, una amplia labor en diversas repúblicas iberoamericanas.

CONFERENCIA DE PRENSA

El sábado 30 se llevará a efecto una conferencia de prensa para informar sobre la XII Convención del gremio gráfico que analizará en forma general los diferentes problemas que le atañen al gremio. Esta se realizará los días 13, 14 y 15 de agosto en los salones del Sindicato Zig-Zag. Participarán todos los diarios con sus respectivos delegados de norte a sur del país.

CARITAS CHILE

Hoy a las 18 horas, en calle Erasmo Escala N° 1822, se efectuará una reunión durante la cual quedará formalmente la "Comunidad Nacional de Servicio Cáritas-Chile".

LLEGO CARNE DE CORDERO

Procedente de Magallanes llegó a Valparaíso el barco "Steanova" con 311 toneladas de carne de cordero congelada. Esta mercadería será para abastecer a las Centrales de Compra, Cooperativas de Carniceros y Mataderos Frigoríficos de Santiago y Valparaíso.

ASCENSOS EN LA ARMADA

Por Decreto Supremo N° 568, han sido ascendidos al grado inmediatamente superior los siguientes oficiales de la Armada: A Capitán de Fragata el actual Capitán de Corbeta, Arturo Silva Cañas; a Capitán de Corbeta el actual Teniente 1º Jorge Fellay Fuenzalida.

CONFERENCIA DE BIOQUÍMICA

En el Auditorio "A" de la Sociedad Médica de Santiago, Esmeralda 678, el doctor Luis Izquierdo, profesor de Embriología de la Escuela de Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile, disertará hoy, a las 19 horas, sobre "Modulación de la Expresión Genética a través del desarrollo".

ESTUDIAN LEGALIZACION DE CENTRALES DE COMPRAS

Un informe presentado por una subcomisión "ad-hoc" cerca de las posibilidades legales y doctrinarias de constituir cooperativas de comerciantes analizó la Comisión Nacional Coordinadora de Cooperativas.

En su parte legal, el informe demuestra que las cooperativas de comerciantes no tienen asidero en la actual ley, pues las prohíbe expresamente. En lo doctrinario la subcomisión señaló que estas son asociaciones de usuarios que se unen para prestarse servicios en común, situación que no se produce con las cooperativas de comerciantes que adquirían productos para venderlos a terceros.

En lo práctico, el informe señala que el mecanismo de distribución de los proveedores que utilizan las cooperativas para repartir los beneficios que obtienen de sus operaciones, es útil para el caso de los comerciantes, ya que se trata de que estos beneficios pasen, aunque sea en parte, a los consumidores.

La subcomisión "ad-hoc" reprobó que se estudiará la forma de dar un estatuto legal a las actuales centrales de compras que está promoviendo CONCI. Ellas serían asociaciones sin fines de lucro y que trabajarian con el sistema "Plus Cost" o Cobertura de Costos.

BOLETIN DE IMPUESTOS INTERNOS DEL MES DE JULIO

Apareció el Boletín del Servicio de Impuestos Internos N° 152, correspondiente al mes de julio, con amplias informaciones tributarias de sumo interés para los señores contribuyentes, profesionales, abogados, contadores, ingenieros comerciales, comerciantes e industrias.

Destacamos algunos títulos del sumario:

Forma de calcular el sueldo patrón respecto del socio o socios de una sociedad de personas, que son personas jurídicas.

Situación tributaria de los profesionales que contratan los servicios profesionales.

Escuela Agrícola de Ovalle busca en Santiago solución a problemas



En el Laboratorio Hidráulico de Peñafiel están construidos a escala los principales puertos del país, entre los que se cuentan los de Arica, Antofagasta, San Antonio, Puerto Montt y los terminales del ferryboat del Canal de Chacao, además.

de otras obras relacionadas con la materia. En el grabado, el Ministro Pérez Zujovic, comitiva y técnicos examinan el Puerto de Arica, en miniatura.

SE AMPLIARA INVESTIGACION HIDRAULICA A NIVEL NACIONAL

El Ministro de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic, visitó el Laboratorio Hidráulico de Peñafiel, institución que será base del Instituto Nacional de Hidráulica, que sera realidad en breve.

En el mencionado centro de

investigación se realizan estudios y experiencias en modelos de obras hidráulicas-marítimas y hidrológicas, contando para ello con modernas instalaciones, equipos e implementos. Todo este material será trasladado al nuevo organismo, que ampliará esta acción a nivel nacional abarcando toda la gama de obras hidráulicas, sanitarias, de ingeniería naval y, en general, todo lo referente al escurrimiento de fluidos.

En la visita ministerial, el Director del plantel, ingeniero Sergio Caballero, dio amplias informaciones sobre la labor que allí se realiza. Estaban además presentes en esta visita el Subsecretario de la Cartera, Carlos Valenzuela; el asesor, Fernando Sepulveda y el Director de Planeamiento, Juan Parrochia. El Secretario de Estado y su

comitiva pudieron imponerse, en un recinto reducido, de todas las características técnicas de la mayoría de los puertos de Chile, los cuales se encuentran reproducidos en modelos a escala, con todas sus instalaciones e incluso profundidad de agua.

MODERNA INSTALACION

El Laboratorio Hidráulico de Peñafiel ocupa una superficie de 18.500 metros cuadrados, donde se levantan pabellones, galpones, bodegas y oficinas. Dispone de todas las instalaciones de energía eléctrica, equipos de bombas, maquinarias y herramientas para cumplir su cometido de investigación y estudio.

Fue creado en 1951 y ha contado para su desarrollo con la asesoría técnica de misiones permanentes de expertos del Laboratorio Central de Hidráulica de Francia, cuyo Director, M. Jean Laurent, ha visitado en diferentes oportunidades ese centro de estudios.

INSTITUTO NACIONAL DE HIDRAULICA

Como segunda etapa en la investigación sobre la materia se ha considerado la creación del Instituto Nacional de Hidráulica en base a los técnicos, edificios, instalaciones, equipos e instrumental existentes en Peñafiel con el fin de elevar a nivel nacional las investigaciones, estudios y experiencias en modelos de obras hidráulicas de todo tipo.

PROBLEMA DE TRACTORES

El establecimiento tiene tres tractores, los que están en malas condiciones y lo que nos ha producido un considerable retraso en las faenas agrícolas. El mayor problema es la adquisición de repuestos que deben hacerse en Santiago y que demora, por los trámites administrativos que deben realizarse, tres y más meses.

SALAS DE CLASES

Actualmente el plantel, nos dice su director, tiene 4 salas, lo que ha obligado a que en cada una de ellas asistan más de 100 alumnos. Esto es anormal. Por ello necesitamos que se nos construyan otras dependencias. La escuela tiene un edificio de 100 alumnos y 300 m².

Actualmente los alumnos tienen agua de las acequias y del abastecimiento que hacen algunos camiones municipales. Es necesario superar este problema, dice el director de la Escuela Agrícola, Manuel Peñafiel.

REFORMA AGRARIA

Hasta el momento la Escuela no ha enfocado el problema de la Reforma Agraria, que es necesario que los alumnos sepan ya que una vez egresados, muchos de ellos tendrán la responsabilidad de colaborar en su desarrollo, y este es sin lugar a dudas lo que más justifica una reforma en los programas educativos de las Escuelas Agrícolas.

Pueden participar peones y conductores de ambos sexos. Se acepta, asimismo, personal enviado por industrias, empresas o entidades que agrupan a choferes.

Esta Escuela fue creada en abril de 1958, y forma parte de la acción educativa permanente que desarrolla el Club de Seguridad en el Tránsito de Chile.

Con el fin de solucionar todos estos problemas y solicitar también a las autoridades administrativas una reforma de los programas de enseñanza para adaptarlos a las necesidades actuales del país, es que he venido a Santiago.

El Censo de población, que es necesario que los alumnos sepan ya que una vez egresados, muchos de ellos tendrán la responsabilidad de colaborar en su desarrollo, y este es sin lugar a dudas lo que más justifica una reforma en los programas educativos de las Escuelas Agrícolas.

Actualmente los alumnos tienen agua de las acequias y del abastecimiento que hacen algunos camiones municipales. Es necesario superar este problema, dice el director de la Escuela Agrícola, Manuel Peñafiel.

Actualmente los alumnos tienen agua de las acequias y del abastecimiento que hacen algunos camiones municipales. Es necesario superar este problema, dice el director de la Escuela Agrícola, Manuel Peñafiel.

Actualmente los alumnos tienen agua de las acequias y del abastecimiento que hacen algunos camiones municipales. Es necesario superar este problema, dice el director de la Escuela Agrícola, Manuel Peñafiel.

Actualmente los alumnos tienen agua de las acequias y del abastecimiento que hacen algunos camiones municipales. Es necesario superar este problema, dice el director de la Escuela Agrícola, Manuel Peñafiel.

Actualmente los alumnos tienen agua de las acequias y del abastecimiento que hacen algunos camiones municipales. Es necesario superar este problema, dice el director de la Escuela Agrícola, Manuel Peñafiel.

Actualmente los alumnos tienen agua de las acequias y del abastecimiento que hacen algunos camiones municipales. Es necesario superar este problema, dice el director de la Escuela Agrícola, Manuel Peñafiel.

Actualmente los alumnos tienen agua de las acequias y del abastecimiento que hacen algunos camiones municipales. Es necesario superar este problema, dice el director de la Escuela Agrícola, Manuel Peñafiel.

Actualmente los alumnos tienen agua de las acequias y del abastecimiento que hacen algunos camiones municipales. Es necesario superar este problema, dice el director de la Escuela Agrícola, Manuel Peñafiel.

Actualmente los alumnos tienen agua de las acequias y del abastecimiento que hacen algunos camiones municipales. Es necesario superar este problema, dice el director de la Escuela Agrícola, Manuel Peñafiel.

Actualmente los alumnos tienen agua de las acequias y del abastecimiento que hacen algunos camiones municipales. Es necesario superar este problema, dice el director de la Escuela Agrícola, Manuel Peñafiel.

MANANA SE EFECTUARA EL SORTEO DE BOLETAS

Mañana viernes 29 de julio a las 9.30 horas, en el local de la Pola Chilena de Beneficencia, Imponentes Internos efectuará el 99º Sorteo Nacional de Boletas de Compraventas, con el siguiente programa de premios: 1º Premio Mayor de 20 millones de pesos; 10 premios de un millón de pesos, cada uno y 300 premios de medio millón de pesos, cada uno.

En este sorteo participan todas las Boletas y Vales de Cajas Registradoras, autorizadas, emitidos en el mes de JUNIO DF 1966.

Además de los premios señalados precedentemente, cabe considerar que toda Boleta emitida, por cualquier firma comercial, industrial o agrícola y de cualquiera fecha del mes de junio de 1966, cum-

plea con las Boletas y Vales de Cajas Registradoras, autorizadas, emitidos en el mes de JUNIO DF 1966.

Además de los premios señalados precedentemente, cabe considerar que toda Boleta emitida, por cualquier firma

comercial, industrial o agrícola y de cualquiera fecha del mes de junio de 1966, cumplea con las Boletas y Vales de Cajas Registradoras, autorizadas, emitidos en el mes de JUNIO DF 1966.

Además de los premios señalados precedentemente, cabe considerar que toda Boleta emitida, por cualquier firma

comercial, industrial o agrícola y de cualquiera fecha del mes de junio de 1966, cumplea con las Boletas y Vales de Cajas Registradoras, autorizadas, emitidos en el mes de JUNIO DF 1966.

Además de los premios señalados precedentemente, cabe considerar que toda Boleta emitida, por cualquier firma

comercial, industrial o agrícola y de cualquiera fecha del mes de junio de 1966, cumplea con las Boletas y Vales de Cajas Registradoras, autorizadas, emitidos en el mes de JUNIO DF 1966.

Además de los premios señalados precedentemente, cabe considerar que toda Boleta emitida, por cualquier firma

comercial, industrial o agrícola y de cualquiera fecha del mes de junio de 1966, cumplea con las Boletas y Vales de Cajas Registradoras, autorizadas, emitidos en el mes de JUNIO DF 1966.

Además de los premios señalados precedentemente, cabe considerar que toda Boleta emitida, por cualquier firma

comercial, industrial o agrícola y de cualquiera fecha del mes de junio de 1966, cumplea con las Boletas y Vales de Cajas Registradoras, autorizadas, emitidos en el mes de JUNIO DF 1966.

Además de los premios señalados precedentemente, cabe considerar que toda Boleta emitida, por cualquier firma

comercial, industrial o agrícola y de cualquiera fecha del mes de junio de 1966, cumplea con las Boletas y Vales de Cajas Registradoras, autorizadas, emitidos en el mes de JUNIO DF 1966.

Además de los premios señalados precedentemente, cabe considerar que toda Boleta emitida, por cualquier firma

comercial, industrial o agrícola y de cualquiera fecha del mes de junio de 1966, cumplea con las Boletas y Vales de Cajas Registradoras, autorizadas, emitidos en el mes de JUNIO DF 1966.

Además de los premios señalados precedentemente, cabe considerar que toda Boleta emitida, por cualquier firma

comercial, industrial o agrícola y de cualquiera fecha del mes de junio de 1966, cumplea con las Boletas y Vales de Cajas Registradoras, autorizadas, emitidos en el mes de JUNIO DF 1966.

Además de los premios señalados precedentemente, cabe considerar que toda Boleta emitida, por cualquier firma

comercial, industrial o agrícola y de cualquiera fecha del mes de junio de 1966, cumplea con las Boletas y Vales de Cajas Registradoras, autorizadas, emitidos en el mes de JUNIO DF 1966.

Además de los premios señalados precedentemente, cabe considerar que toda Boleta emitida, por cualquier firma

comercial, industrial o agrícola y de cualquiera fecha del mes de junio de 1966, cumplea con las Boletas y Vales de Cajas Registradoras, autorizadas, emitidos en el mes de JUNIO DF 1966.

Además de los premios señalados precedentemente, cabe considerar que toda Boleta emitida, por cualquier firma

comercial, industrial o agrícola y de cualquiera fecha del mes de junio de 1966, cumplea con las Boletas y Vales de Cajas Registradoras, autorizadas, emitidos en el mes de JUNIO DF 1966.

Además de los premios señalados precedentemente, cabe considerar que toda Boleta emitida, por cualquier firma

comercial, industrial o agrícola y de cualquiera fecha del mes de junio de 1966, cumplea con las Boletas y Vales de Cajas Registradoras, autorizadas, emitidos en el mes de JUNIO DF 1966.

Además de los premios señalados precedentemente, cabe considerar que toda Boleta emitida, por cualquier firma

comercial, industrial o agrícola y de cualquiera fecha del mes de junio de 1966, cumplea con las Boletas y Vales de Cajas Registradoras, autorizadas, emitidos en el mes de JUNIO DF 1966.

Además de los premios señalados precedentemente, cabe considerar que toda Boleta emitida, por cualquier firma

comercial, industrial o agrícola y de cualquiera fecha del mes de junio de 1966, cumplea con las Boletas y Vales de Cajas Registradoras, autorizadas, emitidos en el mes de JUNIO DF 1966.

Además de los premios señalados precedentemente, cabe considerar que toda Boleta emitida, por cualquier firma

comercial, industrial o agrícola y de cual

Una fábrica de superfosfato triple construirán en el Sur

Concesión de la CORFO para la construcción de una fábrica de Superfosfato triple con capacidad para 100 mil toneladas anuales de este abono. Con acuerdo, la Corporación de Fomento (CORFO) le concedió un préstamo de US\$ 762.500. Además se le concedieron US\$ 4.190.585 en capital social.

La CORFO, junto con el otorgamiento del préstamo en moneda extranjera, aporta un millón y medio de escudos que suscribirá en acciones de la Compañía Sudamericana de Fosfatos S. A., la que a su vez deberá elevar su capital social a la suma de diez millones de escudos.

La producción de la nueva fábrica, será un ahorro de divisas de dos millones de dólares anuales. Asumiendo la ocupación directa a más de cien personas entre empleados y obreros. Entrará en actividad en septiembre de 1967.

FOMENTO MINERO

La CORFO aprobó igualmente, una serie de proyectos para el desarrollo minero; entre otros, cabe mencionar el que autoriza al Vicepresidente para formar la Compañía Minera Carolina Michilla S. A., que explotaría yacimientos de cobre ubicados en la costa, a 80 kilómetros al norte de Antofagasta.

El Consejo aprobó también el otorgamiento de un préstamo por US\$ 227.000, para financiar el programa de ampliación de la Mina y la Planta

de la Compañía Disputada de Las Condes, empresa que se encuentra en la etapa de culminación de un proyecto de modernización de instalaciones.

Finalmente, en desarrollo minero, se aprobó el proyecto que faculta a la Empresa Minería Aisén para abrir un primer comprador de minerales en esa provincia y para que preste asistencia técnica a los productores mineros de la región, como agente de la Empresa Nacional de Minería, o en la forma que determine la propia Corporación de Fomento.

El asiento minero mencionado tiene cubierto hasta la fecha cerca del millón de toneladas de cobre, de 2,35% y su explotación pondrá en trabajo una serie de minas que se encuentran cercanas al sector.

El Consejo aprobó también el otorgamiento de un préstamo por US\$ 1.000.000, que le significaría un 25% de la licencia hasta por la suma de US\$ 4.400.000, que sumadas a inversiones a realizar por esa empresa, permitirían su financiamiento total del proyecto.

Con esta medida, se da satisfacción a múltiples peticiones de propietarios mineros de Aisén, quienes, en la actualidad, se encuentran en la imposibilidad de explotar y colocar su producción minera.

OTROS ACUERDOS

El Consejo de la CORFO aprobó, igualmente, el otorgamiento de un préstamo para desarrollo industrial en favor de la firma SOREN, por US\$ 150.000, y la destinación de F\$ 105.000, para ser invertidos en las obras de terminación del Barrio Industrial de El Colorado en Iquique, y la construcción de un camino de acceso a la nueva Planta de Basuras de esa misma ciudad nortina.



Un amplio informe sobre el Plan Forestal Chileno entregado ayer al Presidente Frei el Director de la Dirección Forestal de la FAO, Egon Gleisner. El estudio consta de cinco puntos fundamentales y permitirá duplicar, en cinco años, la producción maderera. En el grabado, el Presidente de la Rep

ca recibe el informe de manos del personero de la FAO; también se encontraban presentes Hernán Santa Cruz, Director Regional para América Latina de ese organismo y el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli.

El martes votará el Senado permiso constitucional del Presidente Frei

El acuerdo fue tomado por los comités parlamentarios.

El Senado se dio cuenta de un oficio del Presidente de la República por el cual solicita permiso constitucional para ausentarse del territorio nacional entre los días 14 y 21 de agosto

para concurrir a la cumbre, para el Presidente de la Comisión de Exteriores, que ha sido invitado por el Presidente electo de Colombia, Carlos Lleras Restrepo. El permiso corresponde como un proyecto de

ley y, en consecuencia, deberá ser considerado tanto por el Senado como por la Cámara de Diputados.

REFORMA AGRARIA

Por otra parte, los comités acordaron enviar el proyecto de Reforma Agraria a las Comisiones Unidas de Hacienda y Agricultura por un plazo de 30 días. El proyecto —según el acuerdo— deberá ser votado en general antes del término del período ordinario de sesiones.

“Chile podrá igualar producción maderera de Suecia o Finlandia”

AMPLIO INFORME DEL PLAN FORESTAL ENTREGADO AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

El Director General de la Dirección Forestal de la FAO, Egon Gleisner, hizo ayer entrega al Presidente de la República, Eduardo Frei, de un completo informe sobre el Plan Forestal de Chile. Gleisner, que realizó un estudio de tres meses sobre la materia, llegó al despacho del Primer Mandatario en compañía del Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli y del Director Regional de la FAO para América Latina, Hernán Santa Cruz.

Al término de la entrevista con el Primer Mandatario Egon Gleisner, expresó que el informe es un trabajo complementario y que consta de cinco puntos fundamentales.

—El primer aspecto —dijo— se refiere a un plan masivo de reforestación dentro de la línea del plan del Presidente Frei.

El segundo, a la planificación de una gran industria de celulosa, de papel y de otras industrias vinculadas con la forestación. “Dentro de esta planificación” —dijo Gleisner— Chile puede poseer dentro de cinco años el doble de la producción maderera actual. Y dentro de veinte años, que es la duración del plan, puede llegar a ser una potencia forestal similar a Suecia o a Finlandia.

Otro de los aspectos que incluye el informe se refiere a la inclusión de medidas institucionales, como Ley de Forestación y creación del Instituto Forestal.

El cuarto punto —agregó—

es intensificar la preparación de técnicos forestales a través de las Universidades de Chile, Valdivia y Concepción, con el fin de por lo menos duplicar su número.

Finalmente —dijo el personal de la FAO— desarrollar un plan de transportes tanto del interior como de la Marina Mercante, con el fin de reducir los costos.

Consultado acerca de la posibilidad de que la FAO efectúe un préstamo para el plan, Gleisner manifestó que ese organismo no es financiero y mal puede hacer préstamos.

—Pero en todo caso —agregó— estoy informado de que varias instituciones financieras están interesadas en ayudar a Chile en este aspecto.

Refiriéndose al mercado maderero, Gleisner manifestó:

—El mercado de la madera es muy bueno. Y si Chile produce buena calidad y reduce los costos, puede vender todo lo que cuente. Por ejemplo, es un hecho que de 1970 a 1972 habrá gran demanda de este producto en Europa.

Egon Gleisner ha venido cinco veces a Chile, con el fin de realizar este tipo de estudios, y es el creador del Plan de Forestación.

CON SANTA CRUZ

Por su parte, Hernán Santa Cruz, que hizo las veces de intérprete durante la conversación mantenida con Gleisner, se refirió brevemente a su participación en el Con-

greso de Reforma Agraria, efectuado recientemente en Roma.

—En esa oportunidad —dijo— tuve la suerte de ser elegido presidente del Congreso,

—Pero si —dijo Santa Cruz— hubo unanimidad en que la Reforma Agraria debe tener por objeto dignificar la condición humana y social de los campesinos y mejorar la producción.

FREI INAUGURA EL SABADO SEDE SINDICAL PORTEÑA

La moderna sede del Sindicato de Estibadores de Valparaíso será inaugurada el sábado próximo por el Presidente Frei, quien viajará el día indicado con ese objeto, especialmente invitado por la Confederación Marítima de Chile, COMACH.

La apertura y entrega al Sindicato del inmueble, que está dotado de todos los atractivos que exige una obra de esta naturaleza, como amplias salas de reuniones polémicas, biblioteca, salón de actas y casino, se efectuará a las 10 horas en la sede ubicada en Avenida Errázuriz frente a la Di-

rección del Litoral. El edificio tiene salida a las calles Errázuriz, Gómez y Blanco. Harán uso de la palabra el presidente del Sindicato, Wenceslao Moreno; el presidente de la Cámara Marítima, Patricio Pálcone; el Presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros; el dirigente de la ORIT, Organización Regional Interamericana de Trabajadores, Arturo Jauregui, y el Jefe del Estado.

A continuación la directiva de la COMACH ofrecerá un cocktail a las autoridades e invitados al acto.

Embajador de Italia en LA NACION



Una cordial entrevista sostuvo el Embajador de Italia, Lívio Theodoli, con miembros del Consejo de la Empresa Periodística LA NACION S. A. El diplomático visitó, posteriormente las oficinas de la agencia italiana de noticias ANSA, ubicadas en el edificio de LA NACION. En el grabado: el Gerente General de la Empresa, Eduardo Labbe Jaramillo; el Jefe de la Central local de ANSA, Gualterio Morpurgo; Jorge Cash, presidente del Consejo de nuestra Empresa; el Embajador de Italia, Lívio Theodoli, y el Consejero de LA NACION, José Ramsay.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA. SUPRIMEN IMPUESTO VIAJERO A LOS PAISES DE LA ALALC

El Gobierno acordó eliminar el impuesto a los viajes que se realicen a los países de la ALALC. Este impuesto de 30 escudos para las personas que salen de Chile para visitar cualquier país latinoamericano.

El impuesto se deroga como ya se dijo, para los países miembros de la ALALC, que son nueve. Los viajes al resto de los países latinoamericanos deberán seguir pagando el impuesto o tributo mencionado.

Por otra parte, el impuesto a las personas que viajan a Estados Unidos y Europa aumentó de F\$ 310 a F\$ 330, anteriormente F\$ 240.

Andrés Zaldívar, Subsecretario de Hacienda, manifestó que la supresión definitiva del impuesto viajero entre los países de la ALALC constituirá un paso importante del Gobierno para estimular el intercambio turístico dentro de la región.

REGISTRO CIVIL

El Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar, declaró que no recibirá en audiencia a la directiva del Servicio de Registro Civil e Identificación, mientras estos funcionarios

mantengan el paro de brazos causado por 48 horas que han sido acordado.

Expresó que había cancelado

Modificación a Ley de Industria del Papel

Los diputados Gustavo Ramírez y Fernando Sotomayor presentaron ayer una indicación en la Comisión de Agricultura, que fue aprobada, y que pone fin al monopolio que prácticamente existía en nuestro país, en lo que respecta a la industria papelera.

El texto de la indicación aprobada, es el siguiente:

“Las industrias, incluidas las existentes, que usen como materia prima la madera y sus derivados, podrán comerciar su producción dentro del país, no obstante cualquier prohibición o limitación que exista a la fecha.

Si la prohibición o limitación fuere el resultado de convenios o contratos celebrados con instituciones fiscales, semifiscales o de administración autónoma, o como consecuencia de avales o garantías dadas por ellas, dichas prohibiciones o limitaciones caducarán en el plazo de seis meses, contados desde la fecha de la publicación de esta ley.”

San Miguel prepara la celebración de su 70º aniversario

La Municipalidad de San Miguel inició los preparativos para la celebración de los 70 años de vida de la comuna.

De los establecimientos fiscales y particulares de esa comuna.

El plazo de recepción de los trabajos será entre el 31 de agosto hasta el 7 de septiembre en la Casa de la Cultura de San Miguel. Gran Avenida 5260, paradero 14 1/2, de 17 a 21 horas.

Nuevo Presidente Leonístico



Con la concurrencia de numerosas autoridades y representantes del leonismo de la provincia de Santiago, se efectuó en el Club de la Unión la transmisión del mando del Club de Leones de esta capital. La ceremonia dada por el past presidente, León Orlando Campos, incluyó un acapeclo elocuente y que se traduce en más de doscientos millones de pesos que fueron destinados a la labor social. En el grabado, el nuevo presidente del Club de Leones, León Jorge Matheis, es felicitado por el Past-Presidente, León Orlando Campos.

Síntesis POLICIAL

TEMBLOR

Un temblor de grado 3 en la escala internacional del 1 al 12 se registró a las 0.50 horas de ayer en Antofagasta. Informaciones llegadas a nuestra capital señalaron que el movimiento sísmico tuvo una duración aproximada de 20 segundos, no registrándose víctimas ni daños materiales.

ATROPELLADO

Con lesiones de carácter grave fue internado en la Posta 3 de la Asistencia Pública Luis Pino Escobar, de 54 años, con domicilio en San Pablo 4550. El peatón fue alcanzado por el camión que conducía Rolando Espíndola Zúñiga, de 29 años, cuando trató de cruzar sorpresivamente la calzada frente al N° 4340 de la calle Carrascal.

ACCIDENTE

Tres ocupantes del automóvil que manejaba Jaime Barros Mendoza resultaron gravemente heridos al estrellarse dicho vehículo contra el camión guiado por Carlos Rolando Chabarro, que se encontraba estacionado en un costado de la berma, en el camino que une Antofagasta con el mineral de Mantos Blancos. Las víctimas fueron identificadas como María Mendoza Luna, Eduardo Ramos Gacita y el propio conductor del automóvil, quienes fueron internados en el Hospital Regional de Antofagasta.

CAYO DE MICRO

Muerte instantánea sufrió el operario de FAMAE Juan de la Cruz Hernández Nilo, domiciliado en San Joaquín 3210, quien fue alcanzado por las ruedas del microbus patente GL-535, de Conchal, del recorrido Vivaceta-Matadero, que goberaba Antonio González Allende, de 26 años, el que carecía de documentos profesionales. La víctima cayó al pavimento en los momentos que trató de subir al vehículo que ya estaba en movimiento.

BUSCAN EN NUESTRO PAÍS A ESTUDIANTE BOLIVIANO

Un angustioso mensaje recibió LA NACION desde La Paz, Bolivia. Fue enviado por Saturnino Villanueva Santos, domiciliado en Avenida Buenos Aires 1420 de esa capital, y las líneas de su comunicación dejan entrever la situación desesperada en que se encuentra un padre que desde hace dos años busca a su hijo desaparecido desde la ciudad de Buenos Aires en la República Argentina.

Francisco Villanueva Guayá, de 21 años, dibujante, alumno de la Universidad Túpac Katari de La Paz, de 1.65 metro de estatura, de cabellos negros, estuvo residiendo hasta el 7 de noviembre de 1964 en calle Once de Septiembre 267, barrio de Palermo, en la capital argentina.

Desde aquella fecha, nadie sabe nada en torno a su paradero. El padre del estudiante universitario boliviano durante estos dos años ha buscado en diversos países a su hijo, incluyendo Brasil, Paraguay y Uruguay. Sin embargo, todos sus esfuerzos han resultado estériles hasta el momento.

En su carta, el acongojado padre hace presente que su desaparecido hijo bien pudiera estar residiendo en nuestro país y por ello se ha dirigido a LA NACION para que demos a conocer su llamado.

Añade que cualquier información puede serle dirigida a su dirección en La Paz, Bolivia, o bien a la Policía Internacional que está también colaborando en esta búsqueda.

En el Hospital del Torax continúa internado a noche el reo Marmaduke Rojas Diaz, de 33 años, después de haber sido sometido a un tratamiento de urgencia en la Posta 2 de la Asistencia Pública.

NUEVO APORTE A COMUNA LA REINA



La Federación de Juntas de Vecinos de la Comuna de La Reina, en una acción mancomunada con el Municipio, realizó ingentes esfuerzos por lograr que ese sector densamente poblado pudiera contar con una comisaría de Investigaciones. Dicha unidad policial, inaugurada recientemente, ya entró en funciones, verificándose en la actualidad las diligencias destinadas a dotarla de teléfono. Durante el acto inaugural, de esta comisaría de la policía civil, uso de la palabra el presidente de la Federación de Juntas de Vecinos, Amando Rodríguez, a quien vemos en primer plano, rodeado de otras autoridades y destacados vecinos que colaboraron en la materialización de este anhelo.

Colegio Agronómico hizo entrega de distinciones a profesionales

Homenaje se rindió a la memoria de ex asesor económico del Presidente Frei, don Jorge Ahumada. Recibieron distinciones el Director de Agricultura, Ricardo Isla; Carlos Muñoz y Carlos Vial.

En una solemne ceremonia, el Colegio de Ingenieros Agrónomos de Chile hizo entrega de diversos premios a varios profesionales que se han destacado en la actividad gremial de investigación científica y en el terreno de la labor privada y pública.

Los agrónomos que fueron agraciados con este reconocimiento son el Director de Agricultura y Pesca, Ricardo Isla Marcos; por su acción gremial; Carlos Muñoz, por su labor en el campo de la ciencia; Carlos Vial Correa, por trabajos en el campo privado, y el ex Asesor Económico del Presidente Frei, don Jorge Ahumada.

El presidente del Colegio de Ingenieros Agrónomos, Sergio González, hizo entrega a María Ximena Ahumada el premio que por su labor en el campo de la ciencia, le confirió el Colegio a don Jorge Ahumada, que falleció a fines del año pasado, rindiendo, al mismo tiempo, un homenaje a su memoria.

HABLA EL DIRECTOR DE AGRICULTURA

Posteriormente, se dirigió a los asistentes el Director de Agricultura y Pesca, Ricardo Isla, quien, entre otras cosas, expresó:

"Me ha correspondido el señalado honor de expresar, en nombre de los colegas que han obtenido las máximas distinciones que confiere nuestro Colegio en el presente, y, por supuesto, en mi propio nombre, el agradecimiento con que, en esta ceremonia, recibimos el premio más apreciado a nuestra labor.

"Cumplo esta misión con un sentimiento de íntima satisfacción personal, puesto que tengo el convencimiento y la certidumbre de que el Colegio de Ingenieros Agrónomos, con que, en esta ceremonia, recibimos el premio más apreciado a nuestra labor.

"Al conferirse a Carlos Vial

Correa la máxima distinción en el plano de actividad privada, se ha destacado a un hombre que constituye un ejemplo para los empresarios agrícolas. Todos conocemos de sobra las condiciones en que se desarrollan las explotaciones agropecuarias en nuestro país, y comprendemos asimismo la necesidad indispensable de introducir en ellas cambios substanciales que, incluso, alcanzan hasta la propia mentalidad del empresario agrícola de Chile".

"Estamos enfrentados, a una exigencia que plantea la colectividad entre el grado en que seamos capaces de responder a ella, no sólo a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del campo, los trabajos de investigación y los estudios que con tanto tesón y con no menor competencia que los hemos sido dotados.

"Estamos convencidos de que, para ello, es necesario que seamos capaces de responder a la investigación científica, es un requisito indispensable para mejorar el nivel técnico de las explotaciones agrícolas y para incrementar la productividad de las labores del

GREMIOS - CONFLICTOS - TRABAJO - CAMPESINOS - SEGURIDAD SOCIAL



Criterios de solución frente a la supresión de Bachillerato planteó FECH

Conferencia de prensa para plantear la posición de los estudiantes frente a la supresión del Bachillerato, su fundamento y consecuencias, ofrecieron ayer dirigentes gremiales de la Fed. de Estudiantes de Chile, FECH. Además, junto a materias señaladas, los universitarios plantearon criterios de solución, que representan fielmente a los acuerdos logrados en la Convención de Reforma de los Estudios de la U. de Chile, celebrada del 9 al 11 del mes en curso.

En síntesis, los estudiantes concuerdan en la necesidad de suprimir el Bachillerato, por considerarlo inadecuado como vía de selección para de-

terminar el ingreso de los jóvenes que desean incorporarse a la Educación Superior. Lo anterior, sin que envuelva, dicha opinión, la idea de que la sola eliminación de la prueba mencionada contribuya a dar solución integral al problema, surgido por la frustración que se produce en los licenciados de la Educación Secundaria que no consiguen entrar a la Universidad. Estima la FECH que la raíz del problema radica en la incapacidad de los planteles de Educación Superior para recibir a todos los postulantes que año tras año se acumulan, y la imperiosa necesidad de realizar pruebas tendientes a de-

terminar el ingreso de los que tengan aptitudes, vocación y "hayan demostrado interés en el aprovechamiento de la oportunidad de formación que les ha concedido".

CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION SUPERIOR

Afirmar los dirigentes de la FECH que dicho problema no será superado sino mediante la expansión rápida de la Educación Superior. Chilenia acompaña de una diversificación que responda a las necesidades del país y a las exigencias de la planificación, control y coordinación, que oportunamente señalaron y

que levantaron sorpresivamente una polémica, en la cual participó el propio Rector de la "U", Eugenio González. Para el enfrentamiento de tales medidas los estudiantes proponen la creación de un Consejo Nacional de Educación Superior.

ADVERTENCIAS

"El mayor número de postulantes que se presentan en los años venideros —advierten los estudiantes— oblijan a las Universidades a "afinar" sus métodos de selección, con el propósito de evitar injusticias y a introducir métodos de medición de las tendencias vocacionales de los interesados. Estos, con el fin específico de evitar desorientaciones, en este sentido".

Solucionado ayer conflicto legal en 58 fundos de la zona de Molina

A través de conversaciones directas y a un alto nivel fueron superados ayer tarde, en la Gobernación de Molina, el conflicto colectivo que afectaba a 58 fundos de la zona, cuyo origen y alternativas habían sido deformados por un representante de la SNA.

Destacada participación en la solución de este conflicto colectivo, el segundo en importancia, tuvo el número de sindicatos que afecta, le ha correspondido al Gobernador del

Departamento, Marcos Matuña Yávar.

El acto de avenimiento fue suscrito a las 19 horas, con el general beneplácito de agricultores y campesinos.

LOS BENEFICIOS

Las primeras informaciones recibidas en Santiago dan cuenta de que a través de este convenio que regirá por 12 meses, los campesinos tendrán un salario en dinero efectivo de 4.800 pesos diarios para los voluntarios. Y un 40% de reajuste para los trateros de las Viñas. Los voluntarios tendrán derecho a ración completa de comidas y pan.

Estuvieron presente en la ceremonia de la firma del acta de avenimiento la dirección del Sindicato de Agricultores, los representantes de los Sindicatos en conflicto, los dirigentes de la Unión de Campesinos Cristianos, con Líderes campesinos que ha estado realizando en ese lugar desde hace más de 14 días a

la fecha.

PANORAMA ALENTADOR

Con la solución lograda en este conflicto se confirman las palabras del Subsecretario del Trabajo, dichas al firmarse el acta en la comuna de Chinquihue, a través de la cual superaron problemas 32 fundos.

Chile puede mirar con optimismo la producción agrícola futura. Cada vez hay un mayor entendimiento entre el sector capital y trabajo. Esta modalidad de solucionar conflictos colectivos por zona es

Mañana se clausura curso de campesinos

Mafra, a las 18 horas, en la Colonia John F. Kennedy se procederá a la ceremonia de clausura del Seminario de Líderes campesinos que ha estado realizando en ese lugar desde hace más de 14 días a la fecha.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

ESTUVIERON PRESENTE EN LA CEREMONIA DE LA FIRMA DEL ACTA DE AVENIMIENTO LA DIRECCION DEL SINDICATO DE AGRICULTORES, LOS REPRESENTANTES DE LOS SINDICATOS EN CONFLICTO, LOS DIRIGENTES DE LA UNION DE CAMPESINOS CRISTIANOS, CON LIDERES CAMPESINOS QUE HA ESTADO REALIZANDO EN ESE LUGAR DESDE HACE MAS DE 14 DIAS A LA FECHA.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA DESDE
EL 29 DE JULIO AL 30 DE JULIO

PRIMER SECTOR: Mapocho,
Almendral, Tatuinos, Cerro Santa
Lucía — YORK, Compañía 1037;
FRANCIA, Moneda 929; BOSTON,
Sandiego 861; SEPTIEMBRE, Victor-
ino Subercaseaux 9.

SEGUNDO SECTOR: Catedral,
San Pablo, Avenida Matucana —
SALAMÓVIC, San Pablo 3242;
SARQUÍN, Huérfanos 2054; REAL
SEJAMON, 699; LABRIN, N.º 1,
Rosario 2002.

TERCER SECTOR: Quinta Nor-
mal, Carrascal, Blanquedo —
LICUJOS, San Pablo 4295; LO-
ERADIO, San Pablo 6303; JACOB-
SEHN, Mapocho 1335; SEPTIEMBRE
NORMAL, J. Flores 4222; DIA-
GONAL, Gonzalo 2491.

CUARTO SECTOR: Estación Central,
Avenida Bde. O'Higgins, San
Diego, Zanón y La Agustina —
ANDRADE, Avenida Bernardo O'Hig-
gins 2001; ECHAJUA, Aveni-
da Bernardo O'Higgins 2196;
UNIÓN, Avenida Bernardo O'Hig-
gins 3999; LAS REJAS, Avenida
Ecuador 5142; PINTO, Aveni-
da Bernardo O'Higgins 1906;
CLUB HIPICO, Avenida Blanca
Emiliana 2108; UNION, Molina
602; CARRERA, Los Pingüinos
2424.

QUINTO SECTOR: Avenida B.
O'Higgins, Franklin San Diego,
Avenida Bustamante — AVILA, Por-
tugal 27; LA SALUD, Avenida
Villa Mackenna 27; KRAIZEL, Aveni-
da Portugal 699; PINTO, Aveni-
da Bernardo O'Higgins 2196;
CLUB HIPICO, Avenida Blanca
Emiliana 2108; UNION, Molina
602; CARRERA, Los Pingüinos
2424.

SEXTO SECTOR: Avenida B.
O'Higgins, Franklin San Diego,
Avenida Bustamante — AVILA, Por-
tugal 27; LA SALUD, Avenida
Villa Mackenna 27; KRAIZEL, Aveni-
da Portugal 699; PINTO, Aveni-
da Bernardo O'Higgins 2196;

LAS CONDES, Isidora Goyeneche
2662; MODERNA, Los Conquistado-
res 2242; Pedro de Valdivia
Norte; ANDINA, Hernando de
Magallanes 972; EL DORADO, Vi-
llas El Dorado Local 7.

SEPTIMO SECTOR: Irarrázaval,
Macul, La Reina — ERICLLA,
Irarrázaval 2135; PADIG, Fran-
cisco de Villalobos 20; JUAN DE
ARCO, Irarrázaval 2111; GREGORIO
Aguayo, Irarrázaval 2029; CEMTAL MA-
CUE, J. P. Alessandri 3120;
BRIX, Los Agujilleros 3589; SAN-
TA ISABEL, Santa Isabel 0301;
FARELLONES, Las Carreras 2083.

OCTAVO SECTOR: Gran Ave-
nida, Santa Rosa, La Cisterna —
MELENDEZ, Bustamante 470; LA LINEA,
Fernández Albano 03880; SAN JO-
SE, Angel Guarello 1335; LOS CO-
HUECOS, 9060; LIMA, Aveni-
da Gran Avenida 2520; INDOSTAN,
Gran Avenida 0320; MANUEL RO-
DRIGUEZ, Gran Avenida 8701; UN-
DA GONZALEZ, Gran Avenida
4781; SAN LUIS, Avenida Berlin
7200; COLEGIO, Avenida Berlin
5000; MORENO MUÑOZ, Santa Ro-
sa 8119; SIERRA BELLA, Sierra
Renta 2322; COLO COLO, Alvarez
de Toledo 477; BACH, Haidn
2004; VENDOME, Los Molles 3206;
RUDIONIA, Alejandro Flores 2789.

NOVENO SECTOR: Avenida Re-
coleta, Avenida El Salto — PUBLI-
SIMA, Poblana 145; DOMINICA,
Avenida Recoleta 483; VALDIVIE-
SO, Avenida Valdivieso 0123;
VAISMANIA, Avenida Recoleta 2110.

DÉCIMO SECTOR: Avenida In-
dependencia, Avenida Vicuña —
BARONA, Avenida Independencia
1000; COLEGIO AMERICANO, Avenida
1000; SAN LUIS, Avenida Independen-
cia 1000; TIERRA, Avenida
Santa María 2736; POPULAR, Aveni-
da Vicuña 1811; SANTA MAR-
IA, Avenida Maipú 1298; IM-
PERIAL, Avenida Vicuña 2893;
LA PAMILLA, Pedro Fontes 5053
La Pampilla).

TURNO PERMANENTE: FARMACIA
DE URGENCIA, San Francisco
75.

NOTA: Por tratarse de una con-
tribución económica que la profe-
sión médica-farmacéutica hace a
la comunidad, sin mayor remu-
neración, las turnas nocturnas son
realizadas sin costo, y las 24 horas
sin recetas, medicamentos de
urgenza y útiles de curación, y
más tarde ser atendidas después de
las 21 horas por la ventanilla co-
respondiente.

4) Automóviles,
caravas y vehículos

INVESTIGA DINERO, SENOR EN-
RIGUE — Interlocutor en automó-
viles Balmes 301. C. 414

JOSEACOR NECESITA URGENTE
automóviles y camionetas Avenida
Balmes 367. C. 414

QUIERO VENDER 60 COCHES
a menor precio! Joseacor, Aveni-
da Balmes 367. C. 414

VENDO AUTO NOBEL, EN PERFECTO
estado, muy poco recorrido, por
el precio de dinero, lo day en 20.500.
Tratar Avenida Departamental 845, pa-
redero 12, Gran Avenida. Z-31-4

8) Arriendos
ofrecen

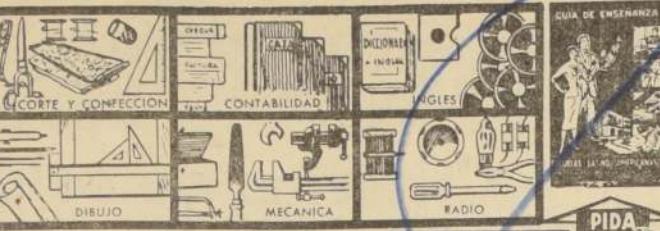
SE ARRIENDA PIEZA A PERSONA HO-
noreable para guardar muebles, en
Toesca 1920. Z-10-8

9) Compraventas
varias

CALCETINES DE LANA SOOCOTES
Stretch, calcetines Stretch para cole-
giales, calcetines marinados. Los
pares: 4.000, 5.000, 7.000. García
Reyes 428. A. 4 agosto-9

14) Estatutos y legales

estudie practicando con estos materiales



ABONANDO UNA CUOTA REDUCIDA DE E\$ 15 POR MES USTED
PUDE ESTUDIAR POR CORREO EN SU CASA.

GRATIS

ESTADOUNIDENSES LATINO AMERICANAS	
ENSEÑANZA POR CORREO	
ESTADO 337, 5º piso, Of. 519	
Clasificador 862 - SANTIAGO	
Sirvase enviarle GRATIS el libro "GUÍA DE ENSEÑANZA"	
NOMBRE _____	
DOMICILIO _____	
PIDA ESTE LIBRO	
CURSO _____	

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños.
Rayos X.
Consultas: de 14 a 18 horas
Mae Iver 142, 20 piso, Oficina
200. Fono 305601. Lunes, mier-
cado y viernes
Doméstico: Fono 45748.

DR. JOSE FROMOVICH
Medicina General.
Aviación, Balmes 277. Consulta-
miento 605. Fono 671275.
GP. 31-4

DOCTORA NAVARRETE
Señoras, Obstetricia, Ginecología.
Villa Mackenna 923. Teléfono
32012. Consultas, de 15 a 19 hrs.
GP. C. II-2

DR. GASTON RAMIREZ
Fiel. Manolo Rodríguez 26.
Fono 68832. B-O. C. PG.

DR. VICTORIO PARRA
BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología.
Casa Central, 2do piso, Oficina
1620. Fono 81921.
Atención: de 11:30 a 14:30 hrs.
teléfono: 673370.

DR. ABRAHAM WAISBLUTH
Especialista: Corazón, Pulmón, E-
stomago, Hígado, Riñón, Etc.
Consultas: República N.º 68.
Santiago. Teléfono 3409-4653.
Atención: de 6 a 19 hrs.
GP. 15-IX.

SOCIEDAD ASISTENCIAL
MEDICA DE CHILE
Atiende todas las especialidades
medicas-quirúrgicas. Adultos y
niños. Balmes 277. Consulta: 1620.
Especialistas: Ginecología, Pediatría,
Urología, Oftalmología, Obstet-
rica, Clínica, Fisiología, etc.
Atención: de 10 a 14 hrs.
GP. 15-IX.

TIARIAS MINIMAS
tercera: Vicuña, La Cisterna 93.
segundo piso (frente Universal
dad Católica), Teléfono 382112.
GP. 8-VIII-66

SOLDADURAS DE PLACAS
ENTREGA, 30 MINUTOS.
Molina 12, esquina Alameda, Dr.
FROMOVICH, Fono 90538; ab-
bados abierto todo el día.
C. 29/XII/1966

EDUCACION

CONSEJO
PROFESORES
111415 — 88315.
GP. 8-XI-66

MEDICOS

DR. BENJAMIN FICH
Exámenes sangre, orina.
Hematología, Bacteriología.
San Antonio 418. Dentro, 1003.
Teléfono 32823. GP. 6-VIII-66

NOTARIO SAN JACINTO
Medicina General.
Carrascal, Balmes 277. Consulta-
miento 605. Fono 671275.
GP. 6/VIII-66

DOCTORA NAVARRETE
Señoras, Obstetricia, Ginecología.
Villa Mackenna 923. Teléfono
32012. Consultas, de 15 a 19 hrs.
GP. C. II-2

DR. GASTON RAMIREZ
Fiel. Manolo Rodríguez 26.
Fono 68832. B-O. C. PG.

DR. VICTORIO PARRA
BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología.
Casa Central, 2do piso, Oficina
1620. Fono 81921.
Atención: de 11:30 a 14:30 hrs.
teléfono: 673370.

DR. ABRAHAM WAISBLUTH
Especialista: Corazón, Pulmón, E-
stomago, Hígado, Riñón, Etc.
Consultas: República N.º 68.
Santiago. Teléfono 3409-4653.
Atención: de 6 a 19 hrs.
GP. 15-IX.

TIARIAS MINIMAS
tercera: Vicuña, La Cisterna 93.
segundo piso (frente Universal
dad Católica), Teléfono 382112.
GP. 8-VIII-66

SOLDADURAS DE PLACAS
ENTREGA, 30 MINUTOS.
Molina 12, esquina Alameda, Dr.
FROMOVICH, Fono 90538; ab-
bados abierto todo el día.
C. 29/XII/1966

EDUCACION

CONSEJO
PROFESORES
111415 — 88315.
GP. 8-XI-66

OCULISTA

DR. TORAB
Moneda 1040 — Oficina 1284
TELEFONO 616837.
CONSULTAS: 6 a 10 p. m.
SABADOS: 12 a 1 p. m.
GP. VIII-66

NOTARIO SAN JACINTO
Medicina General.
Carrascal, Balmes 277. Consulta-
miento 605. Fono 671275.
GP. 6/VIII-66

DOCTORA NAVARRETE
Señoras, Obstetricia, Ginecología.
Villa Mackenna 923. Teléfono
32012. Consultas, de 15 a 19 hrs.
GP. C. II-2

DR. GASTON RAMIREZ
Fiel. Manolo Rodríguez 26.
Fono 68832. B-O. C. PG.

DR. VICTORIO PARRA
BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología.
Casa Central, 2do piso, Oficina
1620. Fono 81921.
Atención: de 11:30 a 14:30 hrs.
teléfono: 673370.

DR. ABRAHAM WAISBLUTH
Especialista: Corazón, Pulmón, E-
stomago, Hígado, Riñón, Etc.
Consultas: República N.º 68.
Santiago. Teléfono 3409-4653.
Atención: de 6 a 19 hrs.
GP. 15-IX.

TIARIAS MINIMAS
tercera: Vicuña, La Cisterna 93.
segundo piso (frente Universal
dad Católica), Teléfono 382112.
GP. 8-VIII-66

SOLDADURAS DE PLACAS
ENTREGA, 30 MINUTOS.
Molina 12, esquina Alameda, Dr.
FROMOVICH, Fono 90538; ab-
bados abierto todo el día.
C. 29/XII/1966

EDUCACION

CONSEJO
PROFESORES
111415 — 88315.
GP. 8-XI-66

MATRONAS

SEÑORA PIERINY
Lord Cochrane 114.
H. O. C. GP.

NOTARIO SAN JACINTO
Medicina General.
Carrascal, Balmes 277. Consulta-
miento 605. Fono 671275.
GP. 6/VIII-66

DOCTORA NAVARRETE
Señoras, Obstetricia, Ginecología.
Villa Mackenna 923. Teléfono
32012. Consultas, de 15 a 19 hrs.
GP. C. II-2

DR. GASTON RAMIREZ
Fiel. Manolo Rodríguez 26.
Fono 68832. B-O. C. PG.

DR. VICTORIO PARRA
BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología.
Casa Central, 2do piso, Oficina
1620. Fono 81921.
Atención: de 11:30 a 14:30 hrs.
teléfono: 673370.

DR. ABRAHAM WAISBLUTH
Especialista: Corazón, Pulmón, E-
stomago, Hígado, Riñón, Etc.
Consultas: República N.º 68.
Santiago. Teléfono 3409-4653.
Atención: de 6 a 19 hrs.
GP. 15-IX.

TIARIAS MINIMAS
tercera: Vicuña, La Cisterna 93.
segundo piso (frente Universal
dad Católica), Teléfono 382112.
GP. 8-VIII-66

SOLDADURAS DE PLACAS
ENTREGA, 30 MINUTOS.
Molina 12, esquina Alameda, Dr.
FROMOVICH, Fono 90538; ab-
bados abierto todo el día.
C. 29/XII/1966

EDUCACION

CONSEJO
PROFESORES
111415 — 88315.
GP. 8-XI-66

NOTARIO SAN JACINTO
Medicina General.
Carrascal, Balmes 277. Consulta-
miento 605. Fono 671275.
GP. 6/VIII-66

DOCTORA NAVARRETE
Señoras, Obstetricia, Ginecología.
Villa Mackenna 923. Teléfono
32012. Consultas, de 15 a 19 hrs.
GP. C. II-2

Embajada del Perú.—

El Embajador del Perú, señor Armando Revoredo Iglesias, en una ceremonia realizada ayer en su residencia, hizo entrega a nombre de su Gobierno de la condecoración "Cruz Peruana al Mérito Naval", a las siguientes personas: Ministro de Defensa, señor Juan de Dios Carmona Peralta, en el grado de Gran Cruz; contralmirante, señor Jorge Swett, en el grado de Gran Oficial y al capitán de corbeta, señor Ramón Undurraga Carvajal en el grado de Comendador.

Club de Jazz de Stgo.—

El Club de Jazz de Santiago ofrecerá mañana, a las 19 horas, una velada de jazz tradicional en la sede del Instituto Cultural de la providencia, Providencia N° 2653. Se invita a asistir a los socios del club y alumnos del Instituto. Entrada libre.

En la diplomacia.—

Ha viajado a Lima, el Embajador de Austria, señor Harald Godel y señora.

Enfermo.—

Ha sido operado en la Clínica Santa María el señor Juan Mena Saavedra.

Coctel.—

Don Jaime Donoso Salas ofreció un coctel en su residencia a un grupo de sus relaciones.

Té.—

El Directorio de la Sociedad Italiana Femenina de Beneficencia ofreció un té a las señoras Itala Guaita y Angélica Scolari, en reconocimiento a la labor desarrollada en el directorio desde el año 1926 fecha de la fundación de la institución.

Comida.—

La señorita Eugenia Valdés Lira ofreció, en su residencia una comida a sus relaciones.

Colegio San Ignacio.—

Circula la siguiente invitación:

Guillermo Marshall S. S. J. Rector del Colegio San Ignacio, tiene el agrado de invitar a usted a los actos que tendrán lugar el sábado 30 de julio, en Alonso Ovalle 1462, en conmemoración de los 110 años del colegio.

En esta ocasión, el Supremo Gobierno condecorará al Hermano Sotero Clípés, de la Compañía de Jesús, por haber cumplido 50 años de enfermero, en servicio de los alumnos del colegio.

PROGRAMA: 11 horas, Misa en la Iglesia, concelebrada por sacerdotes ex alumnos de establecimiento; 12 horas: Acto Solemne en el Auditorio, de condecoración del Hermano Clípés, y 13 horas: Almuerzo ofrecido por los ex alumnos. Nota: Las adhesiones al almuerzo las reciben los delegados de Cursos de cada año y en la Portería, Sección Informaciones.

Asociación de Instituciones Españolas de Chile.—

El próximo sábado, a las 13 horas, tendrá lugar en los salones del Círculo Español, la manifestación que la Asociación de Instituciones Españolas de Chile, ofrece en honor del nuevo Embajador de España, señor Miguel de Lojendio Irure, con motivo de haber asumido sus funciones.

Las adhesiones pueden solicitarse personalmente o por teléfono, en las secretarías de las entidades españolas.

GRAN SECCION

LA CASA MAS SURTIDA

BRIDGE

ELhogar

GRAN SECCION

EXPRESO JUAN GOÑI:

“Brasil Ha Pagado su Propia Culpa”

Así lo manifestó a Radio Minería el dirigente chileno, Vicepresidente de la FIFA y presidente de la Federación Chilena de Fútbol de Chile, al afirmar que Brasil perfectamente pudo haber solicitado la reforma de los reglamentos que, según Joao Havelange, Presidente de la CBD, ahora lo han perjudicado.

“Brasil, el campeón mundial que debió recibir el anejo de todos en la ‘Copa Jules Rimet’, está pagando sus propias culpas en esta nueva versión. Está cobrando los boletos que no fueron premiados en una lotería a la que fue pensando que ganaría.”

Estas fueron las declaraciones medulares emitidas a la Radio Minería, en Londres, por Juan Goñi, vicepresidente de la Federación de Fútbol de Chile, luego de las declaraciones del presidente de la Confederación Brasileña de Deportes, Joao Havelange, en el sentido de que su país había sido perjudicado con el sistema reglamentario imperante en los octavos de final de la Copa del Mundo.

El dirigente chileno agregó que “Brasil, que ganó el título mundial en Suecia y en Chile con el mismo sistema, tuvo años para solicitar la reforma reglamentaria que rige para los octavos de final. Y no lo hizo. Así, Brasil fue a una lotería y sus boletos no fueron premiados”.

Respondiendo a una pregunta de Radio Minería en el sentido de que si él no considera ilógica la constitución de la F.I.F.A. y que si no estimaba, además, que debía cautelar los intereses sudamericanos frente a esta organización, Juan Goñi respondió:

“Esta pregunta la voy a responder a usted y a los periodistas sudamericanos, haciéndoles también una pregunta: ¿Cuál ha sido el país de Sudamérica que se ha preocupado de formar dirigentes de peso de calidad internacional? ¿Cuál tiene dirigentes con ‘solera’, como dicen los españoles? Es decir, cuál tiene la experiencia que dan los años y el conocimiento de dirigentes europeos y, por ello, peso en el concierto internacional para defender los intereses sudamericanos?”

“Creo que cuando los países sudamericanos se dejen de egoísmos y dejen ‘envejecer’ a los dirigentes en el sentido de ser ‘vinos viejos’ y no ‘caldos crudos’, y con ello, éstos tomen adecuada preponderancia, los países sudamericanos tendrán la importancia que ustedes desean.”

“En Sudamérica existe la aberración de enviar cada cuatro años un dirigente nuevo a los Congresos Mundiales. Y por ello es que éstos no

siquiera conocen a los dirigentes. Hay que adiestrarlos, especializarse, conocer problemas internacionales y darles tiempo porque se da muy a menudo el caso de que cuando un dirigente está conociendo su gestión, debe dejar el cargo a su sucesor, como lo ocurrió al brasileño Luis Murgel, comigo.

“La posición de Chile ha sido bien clara durante los últimos diez años, y esto consta en todas las actas. No lo

digo porque ahora yo esté ocupando el cargo que ocupó siempre hemos insistido en la conveniencia de crear dirigentes capaces y de darles tiempo en su cargo. Pero existe mucha confianza entre los países sudamericanos y se hace una rotativa de dirigentes como si se tratara de representar a la FIFA a las banderas de los países sudamericanos.

Posteriormente el periodista de Minería consultó a Juan Goñi respecto a lo extraño que resultaba que en el partido Inglaterra-Argentina fuera arbitrado por un alemán y el match Alemania-Uruguay por un inglés, insinuando con ello una reciprocidad de actuaciones.

“—Ah, esa es la caballa sudamericana, el canje —expresó Goñi—, pero acá en Inglaterra y en Europa en general existe otra mentalidad. Acá si Ud. compra el periódico en un quiosco vacío, y dejó cuatro jugadores extranjeros el sistema.

mentarios, todos saben que usted dejó los cuatro peniques. Eso es todo.

—¿Por qué no han arbitrado los sudamericanos en este torneo, siendo que los hay muy capacitados, como el chileno Vicuña, Goloscochea, y otros?

—Sencillamente, porque hay mayoría europea y lógicamente a todos tiene que extrañar el sistema de arbitraje sudamericano.

En 1962, en Chile, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-Hungría, verá que los 22 jugadores extranjeros el sistema.

—Ah, eso es lo que extrañan los jugadores extranjeros el sistema.

—Sí, pero acá en Inglaterra, arbitraron casi todos. Acá no podrían hacerlo. Hay dos maneras de arbitrar. Dos arbitrajes “distintos”, y si Vicuña, por ejemplo, arbitra el partido Alemania-H

Suplemento

DEPORTIVO

LA NACION

SEGUNDA SECCION

SANTIAGO DE CHILE —

JUEVES 28 DE JULIO DE 1966

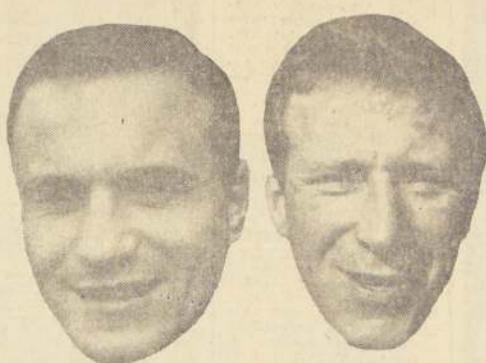
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

INGLATERRA - ALEMANIA:

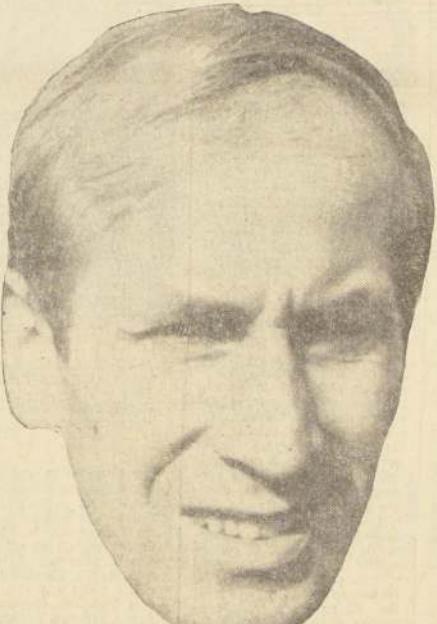
¡Sólo Fútbol de Fuerza?

La final de la VIII Copa Jules Rimet pone frente a frente a los dos más típicos exponentes del fútbol-capacidad física. — Pero, ¿sólo han mostrado esos atributos ambos equipos? — ¿Significará este Torneo Mundial el comienzo de una nueva era para el fútbol?

Nota de JUAN CARLOS FRANCO



JACKIE CHARLTON no ha defraudado a los hinchas ingleses que veían en él y su hermano Bobby, y el astro Greaves, las "estrellas" del equipo.



GEORGE COHEN ha sido uno de los pilares de la defensa inglesa, que ha sido batida sola una vez en 5 partidos.



BOBBY CHARLTON, anotó los dos goles de Inglaterra en el trascendental partido frente a Portugal. El centro delantero, hace de todo en el equipo, "sube y baje" al estilo de Di Stefano. Es sin dudas un jugador completísimo.

nás duro y sucio de la historia. Una tremenda gravitación habrían tenido los árbitros europeos que dejaron "dar y repartir sin asco". Esta política había perjudicado abiertamente a nuestros equipos, porque les impidió realizar su fútbol de jerarquía, talento y belleza

¿CUÁL ES LA VERDAD?

En esta nota intentaremos con los **ANTECEDENTES OBJETIVOS** que tenemos a la mano, cuáles no fuimos testigos de los hechos, y qué emanaron de los encuentros vistos en la televisión y cine y escuchadas a través de radio, más el material cablegráfico llegado hasta nuestro país, "separar los hechos de la bojarasca noticiosa". Nuestra opinión, en consecuencia, será sólo a título personal y tendrá desventaja con respecto de quienes estuvieron en Inglaterra. Pero creo que en un intento de ser objetivos hay que, con calma analizar lo real y decirlo, pero separándolo de todo aquello que no es sino opinión interesada y parcial. Tanto de ingleses y alemanes como de rioplatenses.

Un hecho es totalmente efectivo: **LA FIFA VIVE Y TRABAJA TOTALMENTE CONTROLADA POR EUROPA**. Antes durante y después de cada Mundial son dirigentes europeos los que deciden lo importante. Esto ha sido denunciado algunas veces, pero sólo ahora ha adquirido caracteres de sensacionalismo. Es que Brasil al ganar dos mundiales, se **CREYO PODEROSO** y en vez de aprovechar ese hecho para aumentar el peso e influencia de Sudamérica, se mimetizó con los europeos y fue entretanto y ensañado con algunas migajas que eran gratas a su paladar. Y eso vale para los del Río de la Plata.

Otro hecho, y que es sólo consecuencia de lo anterior, es el total predominio que el fútbol europeo y concretamente el inglés mantiene inexplicablemente sobre la **INTERNATIONAL BOARD**, que es el organismo que dicta las normas y reglas del juego de fútbol. Como un hecho interesante diremos que el reglamento de ese organismo establece que se integra de la siguiente manera: 16 Consejeros de los cuales DOCE son representantes de las Ligas de Escocia, Inglaterra y País de Gales, con 4 cada una, y CUATRO, sólo 4, en representación de la FIFA, entre los que lógicamente hay dos europeos. ¿Por qué esta hegemonía de esas tres Asociaciones de un solo país, Gran Bretaña?

Otro ejemplo: de los 24 par-

tidos de Octavos de final, 18 fueron arbitrados por europeos, dos por un árbitro israelí y uno un egipcio, y sólo 4 por jueces sudamericanos (Yamashita, Marques, Goicoechea y Co- desal).

LA OTRA CARA DE LA MEDALLA

Ahora vamos al presunto "saqueo" de Latinamerica. Veámos que hay de cierto. De los 5 países que actuaron en Chile y México, pueden esculpirse en los arbitrajes para su eliminación, Brasil, sólo hasta en lo que Pelle se refiere. Pero no hay que olvidar que el fútbol brasileño no podía confiar solo en un hombre, por grande que sea, para ser tricampeón. Yo diría, se debió a los errores que cometieron con su equipo. Nos quedan Argentina y Uruguay.

Otro ejemplo: de los 24 par-

tos últimos pasaron hasta los 4º finales con sólo dos goles a favor y uno en contra. En su historiado partido con Alemania, antes de ser expulsados sus jugadores Trocha y Silva, perdían por uno a cero y su mejor valor era el que tuvo Mazurkiewicz, que había tapado cosas imposibles.

Es decir, no se veía por dónde podrían querer empatar el partido. Incluso sus declaraciones han sido muy measuredas.

Vimos el partido Argentina-Inglaterra en la TV (dos veces) y apurado de que la expulsión de Rattlin nos pareció un claro error del juez y que

éste se equivocó en varios laterales y corneras, favoreciendo a los ingleses. No pudimos anotar en **EL JUEGO DE ARGENTINA** más de ataque, buscando posibilidades de gol, mientras estuvieron en igualdad de condiciones. Al final,

cuando los ingleses quisieron

asegurar el resultado el equipo

al abucleste buscó mejor suerte, sin lograr nada.

Entonces cabe preguntarse,

fríamente, sin apasionamientos: **¿FUE TODO ESTO SOLAMENTE CULPA DE LOS ÁRBITROS EUROPEOS?**

Al autor de estas notas le parece que no. Es cierto que el fútbol que practican estos equipos no es comparable a nuestro guiso. Hombres recios, duros en el choque, fuertes.

ATLETAS-FUTBOLISTAS

que a ratos nos parecen rústicos, pero veloces, con fuerza para los noventa minutos

y para recibir golpes

sin alterarse (porque también

a ellos les dan). Y otras virtudes, entre las que no están ausentes algunos que también

"juegan a la pelota" al estilo

sudamericano. Aunque no sean los más. Con esta nota queremos abrir la polémica. El

sábado veremos quién pudo

más y tendremos un nuevo

precedente, para nuestro tema.

J. C. F.



HELmut HALLER el impetuoso y laborioso delantero de Alemania, es uno de los astros indiscutidos en un Mundial, en que el fútbol europeo ha impuesto su estilo.



UWE SEELER ha vuelto a ser tremadamente útil en una de las delanteras más efectivas de la Octava Copa Jules Rimet, anotando varios de los 13 goles que lleva convertidos su equipo.



Mucho desenrol en la capacidad de los quintetos de la "U" y Universidad Católica quedó de manifiesto en el partido inaugural del torneo Copa Chile, jugado en la cancha del Estadio Italiano. Los católicos son los más débiles de la competencia. Eduardo Gamboa de Universidad de Chile tiene dominada la pelota, mientras Mac-Namara trata de cargarlo.

COPA CHILE:

Nueva Inyección Para el Hockey

El desplazamiento de los mejores equipos seleccionados a través del país, a cumplir con sus partidos oficiales, está despertando el interés por este deporte. — Huachipato es quien ha aportado mayor número de figuras nuevas. — Aún predominan en las alineaciones jugadores de larga trayectoria

Se han jugado escasos partidos del Campeonato de Hockey Copa Chile y ya es posible a pesar de ello emitir una opinión aproximada acerca de la capacidad de los ocho equipos seleccionados que en el intervienen.

No cabe dudas que una vez más ha quedado demostrado que el fuerte de este deporte está arraigado en la capital, con dos cuadros que mantienen supremacía maestra sobre el resto, desde hace bastante tiempo.

Santiago, puntero invicto, con cuatro victorias y con un porcentaje de efectividad motor, cual es 26 goles y con solo cuatro tantos en contra, postula con argumentos sólidos a grabar su nombre en esta primera versión del novedoso torneo.

Los jugadores que defienden los colores santiaguinos son los hockeístas del Club Bata de Pefafior, base de la Selección chilena que compitió en el Mundial de Brasil, y vencedor del Campeonato Metropolitano de la Asociación Santiago del año pasado. Vemos nuevamente en su alineación a figuras que desde algún tiempo ocupan los lugares preferentes en el escalafón nacional: Alfonso Bravo, Hugo Valdivia, Carlos Soto, Luis Soto, Campos, Rivas, y otros que actuando desde hace años en la misma escuadra han logrado conformar un equipo compacto y rendidor, que se ha transformado en un rival difícil de vencer.

Lo sigue en mencionamientos y en la Tabla de posiciones, Universidad de Chile, con un partido menos, pero también en condición de invicto. Para los aficionados a seguir medianet la prensa las actividades del hockey sobre patines debe causar cierta extrañeza la ubicación de los universitarios laicos, que comúnmente ocupan lugares reservados en los torneos en que participan. La explicación dada por los organizadores, si bien no satisface a todos los restantes equipos, finalmente fue aceptada. La débil de la Asociación de Hockey de Universidad de Chile lo facilitó el acuerdo para que el fuerte representativo de Audax Italiano tomara la divisa azul en este certamen nacional.

Ahí está, entonces, la razón por la cual Universidad de Chile defendida espléndidamente por los tanos, se ha visto convertido en animador, una vez más, de un torneo.

La gran experiencia de Alfonso y Mario Finalterri, Jorge Cordero, en el arco, Eduardo Gamboa, Roberto Vargas, Junio a la labor eficaz de Dagoberto y Rodolfo Súarez, han sido una barrera dura de vencer para Universidad Católica, Concepción y Huachipato.

Es indudable que la calidad y gran conocimiento que tienen todos los jugadores de la "U" les ha servido una enormidad para saltar airoso ante quintetos rápidos y fuertes, que le tuvieron por momentos en serios aprietos.

La pícrica aplicación que se está haciendo de los nuevos reglamentos de juego ha dado a las acciones mayor rapidez y, por consiguiente, más emoción a los encuentros. Esto es condonatorio y más, terminantemente, lo ha sido ya, para aquellos equipos que remanaron sus entrenamientos con limitada su capacidad y posibilidades de triunfo a lo que pueden hacer en los primeros minutos del partido.

En ese sentido se esperaba que los jugadores de Audax, actuales representantes de la "U", fueran los primeros en experimentar flaquezas, por su condición de elementos antiguos en el hockey, pero contrariamente a lo supuesto, éstos han palidecido lo que podría ser una desventaja con entrenamientos continuos.

Ahí está el resultado conseguido hasta el momento. Puede que más adelante varíe, pero en ningún caso será por mala preparación física, sino más bien por supervisión de sus oponentes.

Vifia del Mar encaramado sorpresivamente en el tercer lugar. llama la atención no sólo por su expectante colocación parcial sino por la campaña que ha estado realizando el quinteto de la Ciudad Jardín, que tiene de base al Ciclón.

La seriedad con que han encarado este campeonato, debe ser una de las razones por las que estuvieron exitosamente actuando ayer. En todo caso, sus jugadores siguen siendo los ya conocidos: Mi-



EDUARDO GAMBOA ha sido uno de los jugadores más positivos en el ataque de Universidad de Chile en la actual Copa Chile.

chel Massú, Héctor Uribe, Carlos Araya, entre los principales. El aliciente de una competición de la jerarquía de esta Copa Chile ha levantado presión en la débil Asociación de Vifa del Mar, para vigorizar su propia competencia.

Los sureños no podían faltar en esta cita nacional y se han hecho presentes con 2 cuadros de diferente capacidad: Huachipato y Concepción. De ambos, no cabe dudas que los usineros han sido los mejores y de paso, el cuadro revelación de la Copa Chile.

La sección de los usineros en lo corrido del torneo ha sido suficiente para valorar el excelente material humano que poseen, y que les hace aparecer como el verdadero semillero del hockey chileno. Jara que jugó en Brasil.

Para prueba basta nombrar al juvenil arquero Luis Moraga, que reemplazó con éxito al internacional Sergio Jara, que jugó en Brasil. Las intervenciones sóbrias y oportunas de Moraga, que reemplazó con éxito al internacional Sergio Jara que jugó en Brasil.

Carlos BONILLA V.

DANIEL TORRES:

Enseña lo que Sabe: Fútbol

Auténtico formador de jugadores, el actual coach de Everton, tiene plena confianza en su labor y en el futuro de los muchachos que está preparando

Escribe: Armando Jorquera M.

Hasta donde es atinado trabajar con jugadores jóvenes? En las circunstancias actuales, todos quieren exclusivamente triunfos. Tal inquietud es compartida por dirigentes, entrenador, socios y hinchas en general. De ahí, entonces que los directores técnicos prefieren evitar los riesgos que representa el darle la oportunidad a los de abajo. Nos referimos a aquellos suplentes que recién están caminando en el fútbol profesional. «Para qué hacerlo?» En la opinión de muchos entrenadores. Saben que su paso por una institu-

ción propicia a cualquier riesgo.

En el fútbol chileno es algo que tiene mucho valor y significado. Y Everton lo está haciendo. Es manifiesto el deseo de todos por lograr una actuación destacadísima en el actual certamen. Sin embargo, lo es también el trabajar con la nueva hornada. Como algo característico y de enorme significado, en el cuadro de la divisa auriazul, no hay precios altos ni cracks de categoría. Son todos jugadores de condiciones y atributos más o menos parejos del popular deporte. Pero, que están dando porque reciben el estímulo necesario para el crecimiento. Conforme al predicamento del coach Daniel Torres, en el plantel no hay titulares ni suplentes. Todos están porque son necesarios. Y deben demostrarlo. No hay favoritismos para nadie. Las puertas del triunfo están abiertas. Everton tuvo también su "Edad de Oro", cuando consiguió esas dos estrellas que simbolizan las campañas de 1950 y 1952. Paulatinamente con el correr de los años, está volviendo esa mística, y las preferencias por el fútbol práctico y positivo. Y vaya que es interesante comprobar la importancia de la labor del "humilde" Daniel Torres. Ya cuando se desempeñaba como ayudante de Salvador Biondi, era cara conocida en los barrios, en todos los cerros donde se juega con intensidad el fútbol amateur. Muchos de los que triunfaron en el fútbol profesional o están triunfando, fueron por él recomendados. Hasta que llegó la responsabilidad de dirigir el equipo. No verá. Por el contrario, mantuvo el mismo predicamento. «Es inconveniente gastar en transferencias, cuando los jugadores de la zona merecen una oportunidad. Todo ese dinero para pagar precios altos es innecesario y debe invertirse en las divisiones inferiores», ha dicho siempre.

—oo—

Con la convicción absoluta de que tenía la razón, Daniel Torres, a comienzos de la temporada pasada ante el temor de los dirigentes por la suerte del elenco señaló: «Este es un cuadro para el futuro...». En un comienzo, pocos comprendieron el significado de lo dicho. Sin embargo, más tarde, los críticos y los resultados le dieron la razón. Comenzó a funcionar la nueva máquina de Everton. Las únicas armas fueron la juventud y una orientación hacia el fútbol práctico y positivo. En incontables ocasiones hemos visto preparar a los "cañones" de Everton. El método es muy simple: pasadores de pelota detrás del arco, distancia conveniente y la ubicación de algunos zagueros. Los delanteros re-

DANIEL TORRES nunca le ha tenido miedo al "Zapatazo" que fuera pieza importante en el Everton 1950 y 1952, es partidario del deporte de los muchachos, para lo cual está realizando una efectiva "promoción" en la zona.

por muy joven que sea, debe estar en situación de actuar en cualquier momento. Personalmente soy convencido que hay que darles la oportunidad para que lo demuestren. Lo hice con Rojas, Escudero, Arancibia, Vélez y ahora lo hago con Vásquez, Gallegos, Núñez, Carrasco. Rubén Arancibia y persistiré en ello con el resto de los jóvenes valores que tengo en la reserva. Si son capaces, estarán en situación de ganar el puesto». —ARMANDO JORQUERA MARQUEZ



Estos son algunos de los jugadores que constituyen la "sangre nueva" en el cuadro de Everton. De izquierda a derecha: Fabián González, de 18 años; Rubén Arancibia, Carrasco 19. De acuerdo a lo asegurado por el entrenador, Daniel Torres, "el equipo de Everton es un cuadro para el futuro".

Eusebio y Germano

LOS SEPARAN LOS AÑOS: LOS JUNTA SU GRAN CALIDAD

Ambos, distintos en estilo y en funciones, han llegado a ser estrellas del fútbol mundial y valores indispensables en el club Benfica y la Selección de Portugal

Germán y Eusebio son dos columnas del "Benfica" y también de la selección portuguesa que está jugando en Londres. Si al referirnos a la vida de ambos hemos de hablar de fútbol, conviene decir que entre ambos jugadores hay toda una generación.

Germán llegó al fútbol procedente de París, en donde practicaba un deporte desconcertante: divertir a las turistas que llegaban a París en busca de emociones. Eusebio llegó desde Mozambique, aquella lejana posesión portuguesa del África, cuya capital, Lorenzo Marques, sigue siendo, con gran disgusto del gobierno de Sudáfrica, el epicentro del amor entre blancos y negros, terminantemente prohibido en Ciudad del Cabo. Eusebio trajo en Mozambique en los más diversos menesteres, ganando siempre tan exigentes salarios, que, según su propia confesión, jamás le alcanzaron para comprarse un par de zapatos. Lo describió Gutiérrez y en seis meses nació de él un campeón.

Germán es, además, un ejemplo vivo de la constancia y la firmeza de carácter. Lo demostró hace tres años y un poco más, cuando fue operado de un menisco por el magnífico médico deportivo Dr. Ferreyro (Q.E.P.D.), y por aquellos días su carrera parecía caminar hacia el ocaso. Se repuso física y moralmente, paso a paso con la misma seriedad y dedicación que suelen tener los jóvenuelos que quieren triunfar, pero Germán había pasado ya la treintena hacia buen rato.

Por aquellos días y recién operado, declaró a la prensa: "Sanaré y volveré a jugar; no sabría hacer otra cosa. Amo el fútbol y desde que regresé a Portugal ha sido el fútbol la única cosa que me ha dado satisfacciones personales y también el dinero suficiente para vivir decentemente. El París de mi juventud no fue una dulce divagación, sino una bise queda constante de cómo ganarme el pan. He conocido tiempos tristes y sé bien lo que se siente en el alma cuando hay que acostarse sin haber podido echar nada al estómago".

Quando Germán sanó y volvió a las canchas, los diarios y revistas de Portugal hablaban largamente de la "resurrección deportiva de Germán". Capitán del Benfica y de la nacional, Germán es el símbolo del profesional concienciado. Ha guiado la representación de su país a las finales mundiales, eliminando a Checoslovaquia, que fuera segunda en el Mundial del 62.

Entrevistado por radio pocas horas antes del primer partido del actual Campeonato del Mundo en que jugó la selección portuguesa, Germán declaró: "No hemos venido con grandes cer

tezas a Inglaterra, pero si la suerte nos da una mano, podemos hacer bastante. Lo más que podría faltar a nuestro seleccionado sería, acaso, experiencia, pero no 'clase' ni mucho menos todavía 'temperamento'. Si Italia trae un Rívera y un Facchetti y a su vez Londres nos espera con un Charlton y un

los que jugábamos, pero a

mi me gustaba el 'sabor a

gol', y me amargaba allá

atrás. Fue un sacerdote

amigo el que me envalen-

tó como atacante. Y de

ese modo llegó a la rama

cadete del Marques. El pago

que recibía era comida

abundante para mí, para

Germán y Eusebio son las dos figuras más populares en Europa de entre los jugadores portugueses. Es posible que a su fama haya contribuido en gran parte la televisión, ya que siempre la Eurovisión filma los partidos en que ellos juegan.

Germán, por su parte, es un atleta verdadero. Un campeón real y digno aun cuando a veces le haya correspondido desenvolverse en roles insólitos. Ejemplo: En San Siro, en la última final europea contra el "Inter", jugó de guardavidas al retirarse por lesión Costa Pereira, el meta del con-

junto. Los televidentes y los asistentes al partido gozaron del espectáculo extraordinario que ofrecía Germán defendiendo la red, siempre erguido, con su barba larga y tupida y su brillante calva prematura. No le pasaron golles. El único de ese partido se lo habían hecho a Costa Pereira en el pri-

mer tiempo.

mi madre y mis hermanos. Era ya una gran cosa para nosotros que éramos pobres. Mi padre murió cuando yo tenía 5 años, dejando a mi madre la tarea de alimentarnos y educarnos a mí y a mis hermanos que sumábamos siete hijos. Jamás vi a mi madre descansar un instante. Sobrecogida, cuando supo que me dedicaría a jugar fútbol no quería aceptarlo. Me había regalado el Club un par de zapatos de fútbol y otro para salir. Me rogaba tanto que no fuese a jugar, pues se me romperían pronto los zapatos. Yo de fútbol yo los adoraba y casi no me atrevía a tocarlos más que para algún partido. Se me ocurrió años pasados convencerla de que mi papá estaba en el fútbol y hasta el día de hoy cada vez que juega, está en donde este lo primero que hace al finalizar la competencia, es llamarla por teléfono para comentarle el partido. Debián Uds. oírlo; se expresa como un técnico.

Ma casé hace poco más de seis meses; adoro a mi mujer, pero mi madre es la única que domina mi pensamiento a toda hora, aun cuando esté jugando el más decisivo de los partidos.

OTRO FUTURO CAMPEÓN

Eusebio, aparte de vigilar su carrera, tiene una nueva preocupación: la de controlar la actividad de su hermano Gilberto, que a pesar de tener apenas quince años, es ya una figura prometedora que quiere a toda costa seguir los pasos a Eusebio. Como hermano mayor, le corresponde comportarse como un padre con Gilberto y de ese modo vigila que progrese en sus estudios que por ahora son lo más importante. Del fútbol ya se verá más adelante.

Eusebio ha ganado mucho dinero y lo gasta con larguezas. Posee en Lisboa una verdadera mansión, y en Mozambique una casa a todo lujo. Recibe frecuentemente tentadoras proposiciones, pero a todos les contesta: "NO DEJARE EL BENFICA NI POR TODO EL ORO DEL MUNDO".

GERMANO: La edad no cuenta. El rendimiento, sí.

EUSEBIO: Nombre que ya se familiarizó con la fama.

Diamante Lusitano Negro



UNO FERNANDO RIERA estuvo a cargo de Benfica, estableció como norma recibir en su casa semanalmente a todos los integrantes del cuadro. Entre ellos, Eusebio, que ya en esa época asomaba con todas las hechuras de un crack.

HUGO RAMBALDI:

UN TRIUNFADOR QUE EMPEZO EN CHILE

Por CESAR

propia patria como el campeón que se insinuara en nuestro país. — Astro indiscutible recuerda sus comienzos en el Caupolicán

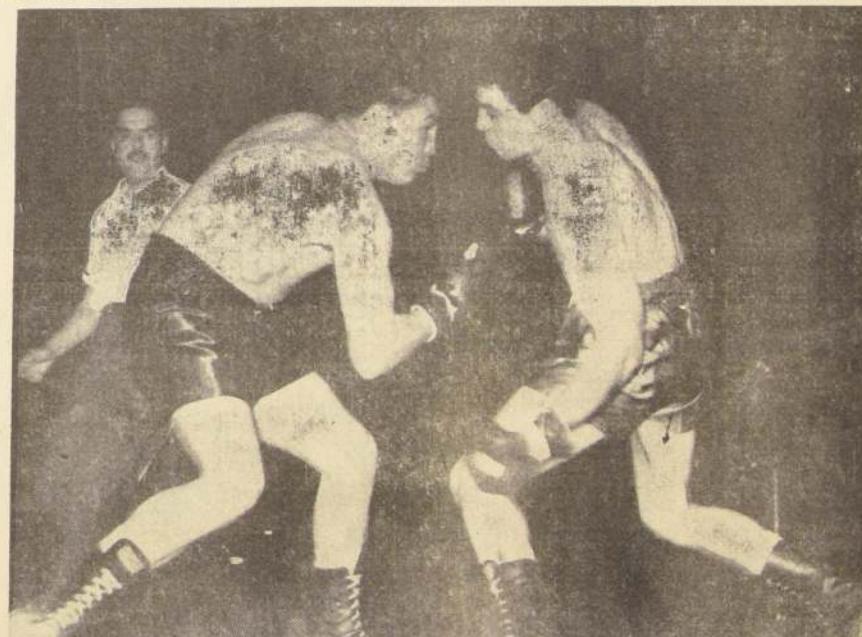
turó, ante la consternación

de los aficionados, que en

varias oportunidades legrí-



HUGO RAMBALDI, atento, expectante, perfilado, es una de las mejores figuras que han pasado por los rings chilenos en los últimos años. Fuerte y pegador, el liviano rosino ha escalado hasta los primeros peldanos del boxeo argentino y sudamericano.



Su comienzo en Chile, enfrentando a "Peloduro" Lobos, lo mostró como un pugil recio, luchador y especiacliar. Cambiando golpes sin echar jamás pie atrás, fue derrotando a todos los livianos nacionales y, cuando lo hubo hecho, buscó la consagración definitiva.

Nadie esperaba verlo triunfar ante Abel Laudonio, y para sorpresa de todos, el olímpico cayó no quedando ante los golpes del "afuerino" al séptimo asalto.

Había hecho toda su

trámite espectacular, resi-

tos y violentos como o-

pocos y más tarde cayeron

el peruviano Próspero Odar

y el uruguayo Eulogio Ca-

bolleró.

Había hecho toda su

trámite espectacular, resi-

tos y violentos como o-

pocos y para sorpresa de

todos, se le resistió.

En ese plan, Hugo Ram-

baldi comenzó a subir en

Argentina como lo había

hecho en Chile, y enfrentó

a Raúl Santos Vilalba, a Carlos Gutiérrez y a Adrián Gómez y hasta los

propios Abel Laudonio y

Nicolino Locche, llegó a

los lugares de privilegio.

Es que Rambaldi se ha

impuesto en Argentina con

las mismas armas que en

Chile le dieron más popula-

ridad que a ningún otro

boxeador nacional, con la

excepción de Godfrey Ste-

Svens.

Sobre el ring, con fuer-

za, resistencia al castigo e

implacable accionar, y fue-

ra de él, con su corrección

y gentileza a toda prueba,

Hugo Rambaldi es el me-

jor liviano argentino y si-

gue recordando sus co-

mienos como crack en

Chile. Es un boxeador, plien-

amente sencillo, que no

desearía volver a actuar so-

sobre el escenario de la calle

San Diego. Este año ya no

será posible, pero para la

próxima temporada, el flamante campeón chileno

Luis Zúñiga, ya lo está in-

dicando como el rival que

desea enfrentar.

Y Hugo Rambaldi lo ha

dicho a quien quiera escu-

charlo: "A Chile yo voy a

pelear cuando sea. Allí me

hice como primera figura,

y al público chileno le de-

bo mucho de lo que soy.

Volví a mi patria a con-

grarme como bueno, y

ahora que lo he logrado,

iré a Chile con el mismo

entusiasmo que antes, cuan-

do no era nadie. Es mi

deuda con los chilenos."

ESTA TARDE EN WEMBLEY:

Portugal y Rusia Tras el Tercer Lugar



LAGRIMAS DE UN ASTRO.— El jugador de Portugal, Eusebio, bautizado como la "Perla Negra de Mozambique", seca las lágrimas con su pañuelo, al término del match que Inglaterra venció a Portugal. Los lusitanos juegan esta tarde frente a la Unión Soviética por el tercer y cuarto puesto.

Crack italiano
Buiagrelli se casó en Bolonia

BOLONIA, 27 (ANSA).— El futbolista del "Bologna" y del seleccionado italiano, Giacomo Buiagrelli, se casó esta mañana con la señorita Carla Adalgisa. Buiagrelli, que todavía tiene la pierna izquierda enyesada después del accidente sufrido en el partido del Campeonato Mundial contra la URSS, no pudo arrodillarse y permaneció en pie durante toda la ceremonia.

CHISLENKO SANCIONADO CON TRES PARTIDOS

LONDRES, 27 (UPI).— El futbolista soviético Igor Chislenko fue suspendido hoy por la Comisión de Disciplina de la FIFA, para los próximos tres partidos internacionales de la Selección de Fútbol de su país, y por tanto, no podrá figurar mañana en el encuentro con Portugal en que se determinarán el 3º y 4º puesto del torneo por la Copa Mundial Jules Rimet.

Chislenko fue expulsado de la cancha en el match de semifinal del lunes contra Alemania Occidental por haber dado un pumipán a un jugador contrario.

La Comisión Disciplinaria también ratificó la advertencia dictada contra el ruso Valeri Voronin en el mismo partido con Alemania Occidental.

Sin embargo, la Comisión no ratificó su advertencia al medio alemán Franz Beckenbauer, en la semifinal contra Rusia.

Beckenbauer, considerado el mejor centrocampista de Alemania, podrá así formar parte de la alineación de su país contra Inglaterra en el partido final el sábado.

Atletismo:
Fue confirmado el match juvenil de Chile con Uruguay

Fue confirmada la fecha para el torneo atlético por radio que efectuará la Asociación Santiago de este deporte, con su confederación Montevideo, y en la cual participarán las selecciones juveniles de ambas asociaciones.

El torneo se efectuará el día sábado y domingo de esta semana, realizándose las pruebas en el Estadio Nacional y transmitiéndolas por radio hasta Montevideo, donde se estarán efectuando presentaciones paralelas a los atletas uruguayos, en damas y varones.

En la 1ª etapa del día sábado, se efectuarán quince pruebas, desde las 15 horas. Interviniendo en ellas los mejores atletas juveniles de la capital.

Dep. LA NACION
invita a sus socios a la función de cine

El directorio del Club Deportivo LA NACION tiene el agrado de invitar a todos sus socios para hoy, a las 19 horas, en su local con motivo de la proyección de cine que el Departamento de Cine y Radio de la Embajada de los Estados Unidos está ofreciendo los días jueves de cada semana.

En esta oportunidad proyectará las películas el señor Manuel Schmid H., quien aprendió el curso por intermedio del Departamento de Cine y Radio cuyo profesor fue el señor Humberto Salas Currano.

Los soviéticos tienen problemas para formar el cuadro que actuará debido a lesiones y a la suspensión de Chislenko.— Los portugueses jugarán con el mismo equipo que perdió frente a Inglaterra

Alemania-Inglaterra
será dirigido por Gottfried,

LONDRES, 27 (ANSA).— El árbitro suizo Gottfried Dienst fue elegido para dirigir el partido final de la Copa Jules Rimet, Inglaterra-Alemania que se disputará el sábado por la tarde en el Estadio de Wembley.

Dienst contará con la colaboración de los "lineamen" Karol Galba, checoslovaco y Tofik Bakhrayev, soviético.

Para el tercer y cuarto puesto, en programa para mañana, entre Portugal y la Unión Soviética, fue designado el inglés Ken Dagnall, y como "lineamen" otro inglés, Kevin Howley, y el árabe Ali Kandil, de la RAU.

apresta ahora a enfrentar a Rusia para decidir el tercer y cuarto puesto en el Campeonato Mundial de Fútbol de la Copa Jules Rimet.

Manuel da Luce Alfonso declaró hoy que el equipo portugués saldrá a la cancha con la misma alineación que enfrentó a los ingleses y que perdió el encuentro por dos goles a uno.

La mínima diferencia en el marcador es un motivo de orgullo para los portugueses, que llegan por primera vez a la disputa de las finales de la Copa del Mundo y que junto con los coreanos, también fueron los únicos en las finales que tuvieron las sensaciones del certamen.

La moral en el once portugués es muy alta y se espera el partido con Rusia que dará a Portugal el tercer o cuarto puesto en el campeonato, en el que al principio competían unos cien países.

La alineación portuguesa será la siguiente:

José Pereira; Alberto Festi, Alexandre Baptista, José Carlos, Huiaro Conceicar, Jaime Graca, Mario Coluna, Jaime Augusto, Eusebio, José Torres, Antonio Simões, Vicente Lucas, el "hombre sombra" que marcó a Pelé en el partido que lo costó a Brasil su eliminación del certa-

men, no formará parte del equipo, pues la herida que sufrió en una mano aún no ha evolucionado lo suficiente como para permitirle jugar.

Eusebio ya marcó el único gol lusitano con un penal en las postimerías del partido, "admitió que no había jugado bien en el encuentro con los

ingleses, a los que definió como grandes jugadores, lamentando que no hubieran logrado el empate en el tiempo reglamentario, pues entonces se hubiera hecho necesario jugar tiempo extra, lo cual les habría dado una posibilidad de alcanzar la victoria.

Los rusos, afectados por las lesiones y la suspensión del ala Igor Chislenko, aplazaron la designación de su equipo hasta pocas horas antes del encuentro.

El capitán, Albert Shesterov, así como Josif Sabo y Murtaz Khurtsilava, están lesionados. Slava Metreveli, otro de los favoritos de la selección soviética, probablemente se desempeñe como ala.

Se cree que unas 60.000 personas acudirán al estadio de Wembley para el encuentro, y que la mayoría apoyará a los portugueses.

La probable alineación soviética es la siguiente:

Lev Yashin; Vladimir Ponomariov, Albert Shesterov (capitán), Murtaz Khurtsilava, Vasili Danilov, Valeri Voronin, Galimziam Khusainov, Slava Metreveli, Anatoli Babinovski, Eduard Malofev y Valeri Porkuan.

YASHIN

OPINA COACH LUSITANO:

A Portugal lo ganó un equipo inglés en su mejor actuación

El técnico inglés Alf Ramsey cree que Alemania no será rival tan difícil como lo fue Portugal

LONDRES, 27 (Inter Press Service).— (Por Hernán Rodríguez).— "Fue la mejor presentación que ha tenido Inglaterra desde el comienzo del Campeonato Mundial de Fútbol", declaró a Inter Press Service el entrenador inglés Alf Ramsey anoche, después de finalizado el partido en que su equipo venció a Portugal por dos tantos contra uno. "Portugal"—añadió—"fue un rival fuerte y capaz, demostró gran dominio del balón y copó el campo en varias ocasiones. Es una lástima que un rival así deba que-

dar eliminado porque ambos conjuntos merecieron la victoria. Portugal jugó mejor que en otras oportunidades que se ha enfrentado a Inglaterra".

Ramsey, que fuera amenazado por la FIFA por haber proferido insultos en contra del seleccionado de Argentina, se mostró esta vez ponderado y más cuidadoso con sus palabras. Se refirió a Portugal en términos elogiosos, rompiendo así su tradicional afán de menoscabar al rival.

Refiriéndose a la final que su equipo jugará contra Alemania Occidental, el coach inglés señaló: "Los alemanes son un gran equipo, por lo cual considero que la disputa por la Copa Jules Rimet" tendrá un alto valor deportivo, donde se podrá presenciar un fútbol de categoría".

Dijo también que el alegato constante del público para el seleccionado inglés "había sido una gran ayuda".

Sobre la lesión de Jimmy Greaves, el entrenador expresó que era ligera y que "estará en condiciones para enfrentar a los alemanes". Y añadió: "No creo que los alemanes vayan a darnos tanto trabajo como los portugueses. Tal como lo manifesté al comienzo del torneo, estoy seguro que Inglaterra será campeón".

habiéndolo sobre el partido de anoche, Ramsey volvió a referirse al encuentro con Argentina, diciendo: "Si en el 2º tiempo el seleccionado inglés se vio un tanto disminuido, ello se debió principalmente a lo mal que quedaron mis jugadores después del encuentro del sábado pasado con los argentinos donde los nuestros sufrieron la dureza de los jugadores de ese país".

Por su parte, el entrenador de Portugal, Otto Gloria, también hizo declaraciones. "El seleccionado de mi país—expresó— cumplió un buen papel y hizo lo posible por obtener el triunfo, pero no pudo conseguirlo porque Inglaterra jugó muy bien. Es la mejor actuación Inglesa desde que comenzó el campeonato".

Gloria señaló que a Portugal le faltó mayor empuje en el primer tiempo. "En la 2ª fracción las cosas mejoraron y el seleccionado hubiera jugado como en los últimos 15 minutos, creo que el resultado hubiera sido muy diferente".

Respecto a una pregunta sobre la labor de Eusebio, que "estuvo bien", Se insistió en la pregunta, y Gloria agregó: "Claro, es que pudo haber jugado mejor".

Al insistir sobre el tema de Eusebio, el entrenador portugués añadió: "Eusebio está pasando el mejor momento de su vida constantemente maravilloso. Algo haber hecho una labor usual habría tenido que transformarse en un dios".

Haciendo una comparación entre Inglaterra y Hungría, Gloria dijo que "ambos equipos juegan parecido, pero preferí la línea de ataque de los ingleses".

Finalmente, el entrenador de Portugal expresó que el público de su país "debe haber que-

dado contento con la labor que hicimos en este Mundial. Hace diez años —subrayó— Inglaterra solía vencernos por trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

trabajo tan bueno, en diez goles a cero. En todo este tiempo hemos hecho un

EN TRIUNFO FUE RECIBIDO EL CAMPEON JORGE JOTTAR

Cálida y emotiva fue la bienvenida que el público santiaguino y los habitantes de Requinoa, su ciudad natal, le brindaron al titular mundial del tiro skeet

Cordial y emocionado recibimiento se le tributó al Campeón Mundial de Tiro Skeet, Jorge Jottar Mereb, a su llegada al aeropuerto de Los Cerrillos, en el vuelo N° 504 de LUFTHANSA.

El mayor entusiasmo y efusividad se pudo observar entre los coterráneos del flamante campeón, los que en gran número llegaron a darle la bienvenida.

Los habitantes de Requinoa, que prepararon actos especiales para recibir esta tarde al campeón mundial, destinaron una comisión que encabezaba el múltiple Jorge Hethem que le dio los saludos por adelantado y le manifestó que esta tarde sería en grande el agasajo.

Luego, ya con más calma y mientras Jorge Jottar cumplía con los trámites de policía y aduanas pudimos cruzar algunas palabras. El campeón nos agradeció el saludo que le dimos en nombre del Diario de los Deportistas, y nos dijo: "Créanme no esperaba este extraordinario recibimiento".

Preparamos a Jottar sobre las condiciones en que se realizó la competencia y él respondió: "Pese a ser verano en Europa, durante todos los días de competencia e incluso en

los que tenían grabados desde el instante que conseguí para Chile el preciado galardón la competencia fue muy disputada, ya que el número de tiradores superaba el centenar. En las ruedas finales quedamos 75 y con ocho al título seis o siete. Nunca creí seguro el campeonato, ya que todas teníamos opción. Incluso cuando en la última serie tuve tiro perfecto varios otros consiguieron lo mismo, lo que dio un tono de incertidumbre sobre el final de la prueba. Imaginé la emoción y la alegría que me embargó cuando se dio el resultado que me consagró vencedor".

Preparamos a Jottar sobre las condiciones en que se realizó la competencia y él respondió: "Pese a ser verano en Europa, durante todos los días de competencia e incluso en

los de preparación, cayó una persistente lluvia que impidió cumplir con regularidad las metas impuestas antes de competir oficialmente. Yo tuve la fortuna de no sentirme afectado y de ahí el resultado que todos conocen".

Nos apuramos para dejar que nuestro entrevistado cumpliera con los trámites de la aduana, facilitados al máximo por todos los funcionarios, y abordamos a la señora Juana Mereb, madre del campeón. "Perdonenme, estoy emocionada y agradecida del recibimiento que han tributado a mi hijo; el triunfo me lo dedico a mí, pero yo se lo dedico a Chile, que es mi patria de adopción".

También quisimos saber las impresiones de la señora esposa de Jottar, Teresa Nasrahi, pero nos encontramos con la

TORNEO UNIVERSITARIO:

MARISTAS IGUALO EL 1.er LUGAR EN HOCKEY CON ESTADIO ITALIANO

Los resultados producidos en los partidos correspondientes a la tercera fecha del Campeonato de Hockey Universitario — Las Condes, dejaron en el primer lugar de la serie adultos a Estadio Italiano, con seis puntos, producto de su victoria sobre Chunchito, 14 x 8.

En la categoría revelaciones comparten el primer lugar Maristas y Estadio Italiano, con cuatro puntos.

Los diversos resultados de la jornada fueron los siguientes:

Revelaciones: Red Star 5 — Cruzados, 2; Maristas, 5 — Ceatoel, 3; Roma, 6 — Estadio Español, 1.

Adultos: Cruzados, 4 — Red Star, 3; Ceatoel, 9 — Secundarios, 4; Las Condes, 13 — Estadio Español, 4; Estadio

Italiano, 14 — Chunchito, 8. El punto hasta el momento es el siguiente:

Revelaciones: 1.º o Maristas y Estadio Italiano, con 4; 3º Ceatoel, Cruzados, Estadio Español, Roma y Red Star, con 2; 8º Estrella de Sevilla, con 0.

Adultos: 1.º Estadio Italiano, con 6; 2.º Ceatoel, con 4; 3.º Cruzados, con 3; 4.º Chunchito, Las Condes y Red Star, con 2; 7.º Secundarios, con 1; 8.º Estadio Español y Estudiantil, con 0.

Sigue como goleador Eugenio Silva, de Estadio Italiano, con 17 tantos en la competencia de adultos.

Por su parte, el jugador Rubén López, de Maristas, comanda la tabla de goleadores de revelaciones, con 11 tantos.

FIJADAS FECHAS DE LOS JUEGOS "CHIPE"

Desde el 24 al 29 de septiembre se disputarán en Santiago los Juegos Deportivos Chileno-Peruanos, que tuvieron su iniciación hace algunos meses en Lima.

Esta competencia, que se realiza anualmente con cuatro deportes, dos de los cuales son básicos: atletismo y gimnasia, tendrá en esta ocasión, además de los nombrados, el basquetbol femenino y la esgrima.

La primera confrontación de los deportistas chilenos y peruanos significó en lo deportivo un rotundo triunfo para los representantes nacionales que ganaron la casi totalidad de las pruebas, salvo en fútbol amateur, único compromiso que se perdió.

El Comité Olímpico Peruano había enviado comunicación a la entidad similar chilena, solicitando la incorporación en esta oportunidad de la esgrima, como uno de los deportes y la fecha de la competencia.

Como el objetivo principal de estos Juegos, que cuando se realizan en Perú se denominan PECHI, es impulsar a los deportes de poca actividad internacional, el Comité Olímpico Chileno manifestó su conformidad con la petición peruana.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

Los deportes de poca actividad internacional, el Comité Olímpico Chileno manifestó su conformidad con la petición peruana.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correrá por cuenta de la Dirección de Deportes del Estado. La competencia atlética se efectuará en el Estadio Nacional, junto a la de gimnasia. Los dos partidos de basquetbol femenino tendrán en sus entretiempos exhibiciones de esgrima y gimnasia.

La delegación peruana contará de 75 personas, cuyo gasto de estada correr

ra borrar todas sus expresiones antiparlamentarias.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Puedo continuar el Honorable señor Aravena, don Jorge.

El señor ARAVENA (don Jorge).— He terminado, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLOS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Galleguillos, don Victor.

El señor GALLEGUILLOS.

—Señor Presidente, es extraño que cuando en este proyecto, con el que la gran mayoría de la Cámara concuerda, hay algunos artículos que, por una u otra razón son motivo de debate y que como lo han manifestado los Honorable señores Tejeda y Robles, beneficiarán a la clase campesina, cosa que debemos dejar bien en claro, se escuche intervención de algunos Diputados que más que estar en la Cámara, parece que estudian en un chocón de los más campesinos.

El señor MORALES (don Carlos).— En un chocón de los de la calle Los Olivos.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor LORENZINI.— Yo soy un dirigente auténtico y no postizo como Su Señoría.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GALLEGUILLOS.— Señor Presidente, con la más estricta seriedad quiero ubicar en lo expresado por mis Honorable colegas señores Tejeda y Robles, porque en el discurso del señor Lorenzini, al que no puede convencer a nadie que tenga los dedos de frente, se nos acusa de estar en contra de los campesinos, de los que ahora el pretende erigirse en defensor. ¿Pueden de algunos de buena fe expresar eso? ¿No es desconocer la larga trayectoria que los partidos populares tienen en la defensa del pueblo chileno? ¿Acaso en la reforma agraria, que no está planteada en su profundidad, no es cosa solamente del presente?

—No es norma de los partidos populares desde que nacieron a la vida pública, como el Partido Comunista, luchar por realizar una reforma agraria sobre la base de una mejor distribución de la tierra? ¿Acaso no fue Su Señoría quien en la Comisión de Agricultura y Colonización presentó una indicación que decía: "Para agregar en el mismo segundo del artículo 59", a continuación de la palabra "explotación" y antes de la conjunción "o", la siguiente frase: "pero solamente en terrenos no arables o no aptos para praderas de uso permanente", que echaba por tierra todo lo que se ha dicho en esencia la verdadera competencia verbal, en esta verdadera verborrea que sobre la reforma agraria se ha querido realizar en la Cámara?

—Quiénes más firmaban la indicación? La encabezaba el señor Lorenzini y le seguían los señores Tellez, Papic y otros.

El señor ROSALES.— En contra de los asentamientos y en contra de los campesinos.

El señor GALLEGUILLOS.— ¿Cuál era concretamente el objetivo que se buscaba? Dejar inutilizadas las aspiraciones de los grandes sectores de campesinos.

El señor LORENZINI.— Lo que se deseaba es que formen unidades agrícolas para que sean dueños de la tierra.

El señor GALLEGUILLOS.— No era el derecho a la tierra, a los asentamientos, para que los campesinos no disruptaran del esfuerzo de su trabajo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Honorable señor Carvaljao, Honorable señor Lorenzini! Honorable señor Robles!

El señor GALLEGUILLOS.— En este aspecto, reconocemos que en las Fuerzas Armadas, en el Ejército de Chile, hay honores con criterio, que hay honores que en un momento determinado saben medir las consecuencias, y recordamos también que cuando han proclamado, en un caso determinado, lo han hecho cumpliendo órdenes superiores.

—Pero este no es el problema. Puede que las Fuerzas Armadas tampoco estén de acuerdo con esta actitud por antide-

mocrática. El problema es que, cuando hay un movimiento de trabajadores, debe discutirse y abordarse por los cauces democráticos, incluso con la intervención de las autoridades que correspondan.

Pero no debe por ningún motivo expolitarse al Ejército de Chile a manchar sus manos con sangre obrera, como ha ocurrido en El Salvador y en otras partes. Por eso no podemos aceptar las palabras del señor Lorenzini.

En lo que respecta al señor Alcora...

—Risas.

El señor GALLEGUILLOS.— Yo no sé... Como tienen relación Alcora, Escorza, Alcora...

El señor ISLA (Vicepresidente).— Escorza, don José Domingo.

El señor GALLEGUILLOS.— Pero, felicitamente, no Sarmiento...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GALLEGUILLOS.— Señor Presidente.

El señor MONARES.— Y Su Señoría hace poco estaba apidiendo respeto por la Cámara!

El señor GALLEGUILLOS.— Yo tenía la impresión de que el señor Escorza había sido dirigente obrero...

El señor ESCORZA.— Doce años.

El señor GALLEGUILLOS.— porque siempre lo manifiesta aquí. La verdad es que no sé qué representa, porque no me explico cómo un obrero, que incluso ha sido dirigente, se atreve a aceptar a su hermano de clase, en el campo, por medio de las bayonetillas, les rompan sus movimientos revolucionarios. No me lo explico. Tengo la impresión de que el señor Diputado no entiende lo que significa este artículo. A lo mejor lo soplarán...

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor GALLEGUILLOS.— a lo mejor, por el deseo de darse un sentido encrucial a la Cámara de Diputados, ha levantado su voz en esta forma.

El señor ESCORZA.— Me concreto una intervención?

El señor GALLEGUILLOS.— Si los señores Diputados democristianos están en el buen predispuesto de defender el campesinado, como lo han sostenido aquí en otras oportunidades.

El señor LORCA (don Alfonso).— No temo dudar

El señor LORENZINI.— No en las palabras: en las hechos!

El señor GALLEGUILLOS.— y hoy también lo hacen

es lo que votan en contra de este artículo.

Aver no más, varios señores Diputados democráticos丘llan decían — el señor Ministro

—también así lo ha manifestado — que es imposible realizar totalmente este deseo. Su aspiración en cuanto al desarrollo de la reforma agraria, por infinidad de problemas, incluso económicos. Esto significa que, a pesar del esfuerzo, a pesar de la ley de reforma agraria, se va a mantener siempre, en una gran porción, el mismo sistema de tenencia de la tierra, el mismo sistema de explotación de la tierra.

Por esa razón, tendría que haber muchos movimientos campesinos. Los campesinos tendrán que luchar por mejores condiciones de vida, en contra de los latifundistas, que son sus explotadores, como aquí se ha denunciado en infinitud de oportunidades.

Si nosotros mantenemos este artículo, quiere decir que le vamos a cortar las manos al trabajador, que lo vamos a privar de la única arma que tiene para defenderse de sus explotadores.

Si estamos en el buen pre-

dicamento, es indudable que debemos rechazarlo.

El señor LORCA (don Alfonso).— El arma de los trabajadores es el Gobierno.

El señor ISLA (Vicepresidente).— Tienen la palabra el Honorable señor Galleguillos, don Victor.

El señor GALLEGUILLOS.

—Señor Presidente, es ex-

traño que cuando en este pro-

yecto, con el que la gran ma-

yoría de la Cámara concuerda,

nosotros denunciamos que

los campesinos que estu-

vieran en el campo, que estu-

vieran en las ciudades, que estu-

vieran en las zonas rurales,

que estuvieran en las zonas

urbanas, que estuvieran en las

zonas rurales, que estuvieran

en las zonas urbanas, que estu-

vieran en las zonas rurales,

que estuvieran en las zonas

urbanas, que estuvieran en las

zonas rurales, que estuvieran

en las zonas urbanas, que estu-

vieran en las zonas rurales,

que estuvieran en las zonas

urbanas, que estuvieran en las

zonas rurales, que estuvieran

en las zonas urbanas, que estu-

vieran en las zonas rurales,

que estuvieran en las zonas

urbanas, que estuvieran en las

zonas rurales, que estuvieran

en las zonas urbanas, que estu-

vieran en las zonas rurales,

que estuvieran en las zonas

urbanas, que estuvieran en las

zonas rurales, que estuvieran

en las zonas urbanas, que estu-

vieran en las zonas rurales,

que estuvieran en las zonas

urbanas, que estuvieran en las

zonas rurales, que estuvieran

en las zonas urbanas, que estu-

vieran en las zonas rurales,

que estuvieran en las zonas

urbanas, que estuvieran en las

zonas rurales, que estuvieran

en las zonas urbanas, que estu-

vieran en las zonas rurales,

que estuvieran en las zonas

urbanas, que estuvieran en las

zonas rurales, que estuvieran

en las zonas urbanas, que estu-

vieran en las zonas rurales,

que estuvieran en las zonas

urbanas, que estuvieran en las

zonas rurales, que estuvieran

en las zonas urbanas, que estu-

vieran en las zonas rurales,

que estuvieran en las zonas

urbanas, que estuvieran en las

zonas rurales, que estuvieran

en las zonas urbanas, que estu-

vieran en las zonas rurales,

que estuvieran en las zonas

urbanas, que estuvieran en las

zonas rurales, que estuvieran

en las zonas urbanas, que estu-

vieran en las zonas rurales,

que estuvieran en las zonas

urbanas, que estuvieran en las

zonas rurales, que estuvieran

en las zonas urbanas, que estu-

vieran en las zonas rurales,

que estuvieran en las zonas

urbanas, que estuvieran en las

zonas rurales, que estuvieran

en las zonas urbanas, que estu-

vieran en las zonas rurales,

que estuvieran en las zonas

urbanas, que estuvieran en las

zonas rurales, que estuvieran

en las zonas urbanas, que estu-

vieran en las zonas rurales,

que estuvieran en las zonas

urbanas, que estuvieran en las

zonas rurales, que estuvieran

en las zonas urbanas, que estu-

vieran en las zonas rurales,

que estuvieran en las zonas

urbanas, que estuvieran en las

zonas rurales, que estuvieran

en las zonas urbanas, que estu-

vieran en las zonas rurales,

que estuvieran en las zonas

urbanas, que estuvieran en las

zonas rurales, que estuvieran

en las zonas urbanas, que estu-

vieran en las zonas rurales,

que estuvieran en las zonas

urbanas, que estuvieran en las

zonas rurales, que estuvieran

SU ALMANAQUE COMERCIAL

ALMACENES

ALMACENES RODILES S. A. Cascas, overoles, alacras, Confeciones en general. Alameda 2242, Oficina 42. G.C. 12/VIII/66

ALMACENES EL TIGRE. Confeciones finas, sastreña, camisa, Alameda 220. G.C. 30/IX/66

ARMERIAS

CASA ITALIANA. REPARACIONES armas de fuego. La casa del Análisis Práctico. Lámparas Pintadas, Coleman Sun Flame. Repuestos en general. Arturo Prat 1607. G.C. 22/XI/66

ANTENAS T. V.

UNATE. FRECUENCIA MODULADA. Instalaciones, precios fábricas. Providencia 1823, local 11, 224977. G.C. 17/VIII/66

TRANSFORMACIONES GRAMMA. Reparaciones totales. Todo tipo. San Pablo 1565 — 683225. G.C. 24/IX/66

ARTESANIA

ARTICULOS DE BRONCE. Especializado. Regalos finos, decorativos. Fábrica: Alonso Ovalle 713. G.C. 20/X/66

ART. METALICOS

MANUFACTURAS NOVIA. Romanas. Cortinas metálicas. Cerrajería. Arturo Prat 1464 — 81905. G.C. 20/X/66

CASA DOVE. BRONCERIA. Mafillitas, lápidas, reparaciones, placa, plata, bronce, plateados. San Francisco 363 — 283325. G.C. 30/10/66

AUTOMOVILES

LORD COCHRANE 17*. Contado compra automóviles, camionetas buen estado, Consignaciones, permisos. G.C. 19/X/66

ADOLFO SANVILENCIO. Compraventa, consignaciones. Desde 1940. Arturo Prat 776 — 383454. G.C. 17/X/66

AUT. STOP. CONSIGNACIONES. Autos, camiones, camionetas. Nuevos y rápidos. San Francisco 100 — 24/IX/66

REAL AUTOS. COMPRA-VENTA consignaciones, financiamiento. Ante la puerta. San Pedro 600. G.C. 3/V/66

CONSIGNACIONES. ADELANTAMOS DINERO. Compramos contado, permisos, cualquier operación. Financiamientos. 10 de Julio 374 — 36713. G.C. 12/VII/66

BALATAS

IMPORTADORA "SANTIAGO". FRENO, embragues. Autos, camiones, tractores, maquinarias, industrias. Avenida B. O'Higgins 1395. G.C. 13/VIII/66

BICICLETAS

CICLISTAS. BICICLETAS Y REPUESTOS. Casa Meno. Arturo Prat 1802, esquina Suble. G.C. 17/X/66

EGANA. TALLER CICLISTA. pinturas, cromados, repuestos, reparaciones. Avenida Ossa 100. G.C. 1/VII/66

UCLES ALAMEDA. BICICLETAS Ital-Sport. todos los tamaños y modelos. Triciclos reparo. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, San Diego.

G.C. 6/IX/66

CAMISERIAS

TABAL. INAUGURA. VENTADAS a comerciales. Precios especiales. Loreto 342. G.C. 25/IX/66

CASAS DE REMATES

EN SUS TRES GRANDES LOCALES remates todos los tipos de automóviles, camionetas, camiones, motocicletas, maquinarias; Industria agrícola. Muebles, menajes, Consignaciones, anticipos. Informes Arturo Prat 544, fono 36225. Oficina Zarate Oyarzún, Martillero Pujolino.

G.C. 1/VII/66

EL JULIA SOMERO CADIZ. Avenida Mata 77 — 393860. Rematas, consignaciones. Venta privada. Living, comedores, dormitorios. Muebles sencillos. Acepta operaciones Banco del Chile.

G.C. 19/XI/66

CASA VICTOR ARAUJO. REMATES. Venta privada. Consignaciones. Informes. Compañía 1220. G.C. 8-1-67

CASACAS DE CUERO

PINTAMOS, CAMBIAMOS, CIERRES. Pudos, forros, cueros, etc. Maisteria "SAINT GEORGE". Alameda 2620, frente calle Liberto. G.C. 30/IX/66

COCINAS

TECNICAS. TRANSFORMACIONES. Cocinas gas, leñado, estufas. Arturo Prat 1053. San Pablo 1444. G.C. 19/X/66

COLCHONERIAS

EL FERROC "IRIL". FABRICA colchones, roba de cama. Ventas mayor y menor. Meiggs 68. G.C. 20/X/66

ALMACENES ALAMEDA. VENTAS por mayor y menor. Hernando Hermanos Limitados, Alameda 234, teléfono 81738. G.C. 22/VIII/66

LA FAMILIA. CATERES, COLOCACIONES. Cajas, camas, sillas para niños. Precios fábrica. Alameda 3608. G.C. 22/VIII/66

CONFECCIONES

CASA DINOTEX. PANTALONES, camisas, calcetines, corbatas. Ropa interior para hombres. Medias - arriadas de mercerías. Uniformes, abrigos y pantalones colegiales. Tenderini 200. G.C. 27/VII/66

ESCANILLA 106 — 374424. RECIRO hechas telas máquina. Costura overlock. Bordados. G.C. 27/VII/66

GOMEROS SANTES. Venta por Mayor. Camisas, enaguas, sombreros, perfumes, etc. PATRONATO 280. G.C. 27/VII/66

IFEL. FABRICA CONFECCIONES señora. Venta mayor y menor. Irarrázaval 2208. G.C. 27/VII/66

CONFITERIAS

CONFITES "DON RAUL". Fábricas para repartidores. Tres direcciones para su mejor atención. Alfonso 42 y San Alfonso 45. Estación Central; Andrés Bell 650, costado Vega Central. G.C. 10/X/66

"COLO COLO". FABRICA CONFITERAS dulces. Precios especiales para comerciantes. Especiales Pan de Pasco. Reparto a domicilio. Esmeralda 9 — 84287. G.C. 31/XI/66

ARMERIAS

CASA ITALIANA. REPARACIONES armas de fuego. La casa del Análisis Práctico. Lámparas Pintadas, Coleman Sun Flame. Repuestos en general. Arturo Prat 1607. G.C. 22/XI/66

ANTENAS T. V.

UNATE. FRECUENCIA MODULADA. Instalaciones, precios fábricas. Providencia 1823, local 11, 224977. G.C. 17/VIII/66

TRANSFORMACIONES GRAMMA. Reparaciones totales. Todo tipo. San Pablo 1565 — 683225. G.C. 24/IX/66

ARTESANIA

"ARTICULOS DE BRONCE". Especializado. Regalos finos, decorativos. Fábrica: Alonso Ovalle 713. G.C. 20/X/66

ART. METALICOS

"MANUFACTURAS NOVIA". Romanas. Cortinas metálicas. Cerrajería. Arturo Prat 1464 — 81905. G.C. 20/X/66

CASA DOVE. BRONCERIA. Mafillitas, lápidas, reparaciones, placa, plata, bronce, plateados. San Francisco 363 — 283325. G.C. 30/10/66

AUTOMOVILES

LORD COCHRANE 17*. Contado compra automóviles, camionetas buen estado, Consignaciones, permisos. G.C. 19/X/66

ADOLFO SANVILENCIO. Compraventa, consignaciones. Desde 1940. Arturo Prat 776 — 383454. G.C. 17/X/66

AUT. STOP. CONSIGNACIONES. Autos, camiones, camionetas. Nuevos y rápidos. San Francisco 100 — 24/IX/66

REAL AUTOS. COMPRA-VENTA consignaciones, financiamiento. Ante la puerta. San Pedro 600. G.C. 3/V/66

CONSIGNACIONES. ADELANTAMOS DINERO. Compramos contado, permisos, cualquier operación. Financiamientos. 10 de Julio 374 — 36713. G.C. 12/VII/66

BALATAS

IMPORTADORA "SANTIAGO". FRENO, embragues. Autos, camiones, tractores, maquinarias, industrias. Avenida B. O'Higgins 1395. G.C. 13/VIII/66

BICICLETAS

CICLISTAS. BICICLETAS Y REPUESTOS. Casa Meno. Arturo Prat 1802, esquina Suble. G.C. 17/X/66

EGANA. TALLER CICLISTA. pinturas, cromados, repuestos, reparaciones. Avenida Ossa 100. G.C. 1/VII/66

UCLES ALAMEDA. BICICLETAS Ital-Sport. todos los tamaños y modelos. Triciclos reparo. Repuestos, accesorios. Alameda 2781, San Diego.

G.C. 6/IX/66

CAMISERIAS

TABAL. INAUGURA. VENTADAS a comerciales. Precios especiales. Loreto 342. G.C. 25/IX/66

CASAS DE REMATES

EN SUS TRES GRANDES LOCALES remates todos los tipos de automóviles, camionetas, camiones, motocicletas, maquinarias; Industria agrícola. Muebles, menajes, Consignaciones, anticipos. Informes Arturo Prat 544, fono 36225. Oficina Zarate Oyarzún, Martillero Pujolino.

G.C. 1/VII/66

EL JULIA SOMERO CADIZ. Avenida Mata 77 — 393860. Rematas, consignaciones. Venta privada. Living, comedores, dormitorios. Muebles sencillos. Acepta operaciones Banco del Chile.

G.C. 19/XI/66

CASA VICTOR ARAUJO. REMATES. Venta privada. Consignaciones. Informes. Compañía 1220. G.C. 8-1-67

CASACAS DE CUERO

PINTAMOS, CAMBIAMOS, CIERRES. Pudos, forros, cueros, etc. Maisteria "SAINT GEORGE". Alameda 2620, frente calle Liberto. G.C. 30/IX/66

COCINAS

TECNICAS. TRANSFORMACIONES. Cocinas gas, leñado, estufas. Arturo Prat 1053. San Pablo 1444. G.C. 19/X/66

COLCHONERIAS

EL FERROC "IRIL". FABRICA colchones, roba de cama. Ventas mayor y menor. Meiggs 68. G.C. 20/X/66

ALMACENES ALAMEDA. VENTAS por mayor y menor. Hernando Hermanos Limitados, Alameda 234, teléfono 81738. G.C. 22/VIII/66

LA FAMILIA. CATERES, COLOCACIONES. Cajas, camas, sillas para niños. Precios fábrica. Alameda 3608. G.C. 22/VIII/66

CONFECCIONES

CASA DINOTEX. PANTALONES, camisas, calcetines, corbatas. Ropa interior para hombres. Medias - arriadas de mercerías. Uniformes, abrigos y pantalones colegiales. Tenderini 200. G.C. 27/VII/66

ESCANILLA 106 — 374424. RECIRO hechas telas máquina. Costura overlock. Bordados. G.C. 27/VII/66

GOMEROS SANTES. Venta por Mayor. Camisas, enaguas, sombreros, perfumes, etc. PATRONATO 280. G.C. 27/VII/66

IFEL. FABRICA CONFECCIONES señora. Venta mayor y menor. Irarrázaval 2208. G.C. 27/VII/66

CASACAS DE CUERO

PINTAMOS, CAMBIAMOS, CIERRES. Pudos, forros, cueros, etc. Maisteria "SAINT GEORGE". Alameda 2620, frente calle Liberto. G.C. 30/IX/66

CONFITERIAS

CONFITES "DON RAUL". Fábricas para repartidores. Tres direcciones para su mejor atención. Alfonso 42 y San Alfonso 45. Estación Central; Andrés Bell 650, costado Vega Central. G.C. 10/X/66

RAMONA

RAMONA

CUANDO VENGA EL PANADERO AVÍGEME QUE LE VOY A DAR UN CAFÉ

RING RING

6668

¡AH, ERA USTED! UN MOMENTITO

SEÑORA ESTÁ EL PANADERO Y EL CAFÉ SE LO DOY YO O USTED?

SEÑORAS

6668

MAQUINAS DE ESCRIBIR

6668

NEUMATICOS

6668

PROPIEDADES

6668

SASTRERIAS

6668

CONFECIONES

6668

RADIO Y TELEVISION

6668

MESAS TELEVISORES, METALICOS Y

6668

CASA LOPEZ. RADIO, TELEVISION.

6668

SERVICIOS RADIOS DE AUTOS.

De Norte a SUR

ARICA

Este pasado se inició un curso sobre control de plagas organizado por la Universidad del Norte y en el que participan numerosos agricultores de la zona. Este curso está dividido en tres partes: entomología, que aborda al problema de las plagas ocasionadas por los insectos y fitopatología, las enfermedades de las plantas.

Importancia de cosméticos.— El SNS procedió a decomisar una importante partida de cosméticos que un grupo de personas vendía como de procedencia extranjera, en circunstancias que era de fabricación nacional.

COPAPIO

El 4 del mes próximo se presentará en esta ciudad el Festival de Concepción, auspiciado por el Municipio. También en esta oportunidad actuará la Orquesta Sinfónica de La Serena, dirigida por Jorge Peña Hen.

VICUNA

En Tomás Castillo, donde treinta vales de composturas se destinaron a estudiantes de escasos recursos, los cuales se distribuyeron de inmediato. Su gesto fue comentado elogiosamente. (El Correspondiente).

OVALLE

La ejecución de emergencia de 40 camas para la Maternidad de la Armada se emprenderá y construirá pronto por acuerdo del Servicio Nacional de Salud. Su construcción se realizará en un patio interior que no será afectado por los trabajos de demolición del hospital.

de alto mando en las FF. AA. visitará Valparaíso

VALPARAISO.— Mañana, el curso de alto mando de la Armada, efectuará una visita a Valparaíso, al Subdirector de la Academia de Defensa Nacional, Ramón Valenzuela. Este grupo, que integran capitanes y coronelletes tenientes coronelletes, etc., llegará a Quillota a las 10 de la mañana.

Visitarnán al Comandante en Jefe de la I Zona Naval, y asistirán a un almuerzo que le ofrecerá el comodatralmirante Fernando Porta Angulo, y visitarán las diversas escuelas de la Armada, de Artillería, Torpedos, Ingeniería Naval, etc.

Regresarán a Santiago en la tarde.

qui... el Puerto

Sobre Juntas Vecinales

En preparación un foro sobre la legalización de Vecinos, que se realizará en el Fortín Prat de Valparaíso, el acto participará un elevado número de personas que se encuentran vivamente interesados en este asunto.

ESTACION DE DRAGA

La draga "Rubén Dávila", cuyos servicios se precisan para reparar el puerto, está siendo sometida a reparaciones, ya que debido a diversas fallas no ha podido llegar a la altura de las circunstancias, o mejor dicho, la cantidad de arena que los cauces arrastraron hasta los cerros. El costo de reparaciones de la draga es de \$ 400.000.

ESTACION EN EL CIRCULO DE LA PRENSA

Este viernes se efectuará una comida de camaradería en el Círculo de la Prensa de este puerto. Todos los lunes de cada mes se efectuarán reuniones en el mencionado Círculo, ha elaborado ya un plan de trabajo que comprende la realización de las celebraciones de Pascua, organización de feria, recalificación de socios, actividades culturales, adhesiones para la comida del viernes las recibe Arístides Pinto, Miguel Contreras, en "La Unión", y el viernes, en "El Mercurio"; Miguel Contreras, en "La Unión", en representación de las emisoras radiales.

ESTACION PARA EDIFICIO

Este mes de agosto viajará a Valparaíso el Jefe de Corvif, invitado por el Intendente de esta ciudad. Tendrá, con el fin de informarse acerca de las tasas que se expondrán en Bellavista esquina de la calle donde será reconstruido un gran edificio que ocupará los espacios internos. Tesorerías de la zona y Obras Públicas.

HONSA

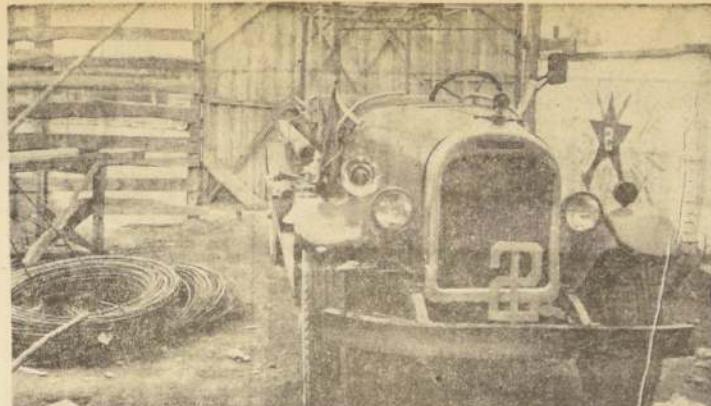
Hotelera Nacional
S. A.

Comunica el

TRASLADO DE SUS OFICINAS

Calle José Miguel de la Barra 433,
a contar del día 1º de AGOSTO

HONSA - CHILE
HOTELERA NACIONAL, S.A.



La Segunda Compañía de Bomberos de Las Barrancas está realizando activas gestiones para renovar su material, y en especial el carro-bomba, que cuenta con más de cuarenta años de uso. Su oficialidad ha puesto en conocimiento de Promoción Popular esta necesidad, que le permitirá realizar con más eficiencia sus labores en favor de la comunidad. En el grabado, el carro-bomba de la 2a. Cia. de Bomberos del año 1922, que pasa más en reparaciones que en uso. (Barahona, correspondiente).

SAN FELIPE.-

Con rapidez avanzan trabajos de Operación Invierno en Aconcagua

SAN FELIPE.— Se han realizado importantes trabajos durante las dos últimas semanas en la provincia de Aconcagua en lo que a Operación Invierno se refiere. En la comuna de Santa María quedó terminado en forma definitiva el trabajo del Estero del Salino, obra que consistió en un movimiento de piedras en una extensión de 1.200 metros del Servicio Agrícola Mecanizado de la CORFO. La Junta de Vecinos participó activamente en la construcción de patas de cabra que servirán de contención al caudal de las aguas del estero del mismo nombre.

En la comuna de Los Andes, en la población Ambrosio O'Higgins, se dio término al ripado de sus calles y actualmente la Junta de Vecinos trabaja en la colocación de

tubos para construir las pasadas de aguas.

Otra de las poblaciones que se encuentra participando con entusiasmo en esta tarea de prevención comunitaria es "Centenario", donde los trabajadores se dedican a la colocación de soleras en el callejón de Los Morenos y al ripado de algunas calles.

En la comuna de San Felipe, en el distrito de San Rafael, se procedió a ripar la calle que conduce a la Escuela Nueva y a la población de emergencia de El Tambo, se destinaron fondos necesarios para ripar sus calles de acceso.

En El Algarrobal, a dos kilómetros de San Felipe, la Junta de Vecinos solicitó ser incluida en la Operación Invierno y los pobladores se han dado a la tarea de ir extendiendo el chancado de mina en el camino principal e inmediaciones de la Escuela Pública.

En el departamento de Petorca, comuna de La Ligua, se organizó un comité local presidido por el Gobernador, Miguel Miele, e integrado por Jefes de Servicios de la comuna, a fin de concretar la colocación de soleras en la población del Cerro Municipal y construcción de muros de contención al material de arrastre.

"Los pobladores le han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra", manifestó en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El Correspondiente)

COMENZO ENTRENAMIENTO DE DOTACION ANTARTICA NAVAL

VALPARAISO.— En la Escuela de Electrónica y Comunicaciones de la Armada en Las Salinas comenzó el entrenamiento de la dotación antártica naval que deberá partir en diciembre al continente helado. Siete personas han sido designadas para integrar el grupo al mando del capitán de Corbeta Hernán Soto-Aguilar Cornejo.

La dotación recibe instrucciones sobre radiotelegrafía y telecomunicaciones. Luego los marinos viajarán a Santiago para seguir cursos en el Instituto Chileno Antártico. Estos hombres reemplazarán a la actual dotación de la Base Prat, permaneciendo por un año en esas inhóspitas regiones.

Las prácticas en la nieve se cumplirán en Portillo. Integrarán el grupo, además del comandante Soto-Aguilar, el teniente Antonio Muñoz, el sargento Armando Hidalgo, los cabos Eusebio Ruiz, Juan Díaz y Sergio Benavides y el marinero Osmir Ibáñez.

ESTACION DE PAGO: El 15% del valor de la adjudicación al contado, y el saldo en 18 cuotas mensuales, iguales y vencidas, con el 2% de interés anual, y el 12% de interés, también anual, en caso de mora. El pago de las cuotas mensuales se devengará desde el día de la subasta y el retardo en el pago de una de ellas hará exigible el total de la obligación, la que se tendrá de plazo vencido. El saldo de precio y los dividendos respectivos se reajustarán de conformidad al Art. 68 del DFL N° 2, y el Decreto Supremo N° 63, de 6 de febrero de 1960.

GARANTIA: Primera hipoteca a favor de la Caja. Además, para presentarse al remate, todo postor deberá depositar en efectivo o en vale-vista bancario a la orden de la Caja, una suma equivalente al 10% del mínimo para la subasta. Esta caución se hará efectiva por vía de multa o cláusula penal en beneficio de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, sin necesidad de trámite judicial. Alguno, si el subastador no firmare la escritura pública de compraventa dentro del plazo de 15 días contados desde la fecha en que la Caja lo notifique para ello, o no integrare la cuota al contado ante el Notario que intervenga en el remate, dentro del quinto día de efectuada la subasta.

GASTOS: Todos los gastos de escritura, impuesto e inscripciones serán de cargo del subastador.

CLAUSULA ESPECIAL: La venta se hace como cuero puro, en el estado en que se encuentra, con todos sus usos, costumbres y servidumbres, libre de todo gravamen, a excepción de los que se constituyen en favor de la Caja.

NOTA: Otros antecedentes pueden solicitarse en las oficinas del Subdepartamento de Administración de Propiedades, Agustinas N° 1185, Oficina N° 28, de 13 a 17.30 horas, lunes a viernes, y de 9.30 a 11.30 horas los días sábado

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Por el Gran SANTIAGO

Pobladores desean creación de líneas de microbuses: La Granja

ESTAS FUERON SOLICITADAS POR EL GOBERNADOR DEL DEPARTAMENTO PEDRO AGUIRRE CERDA

La Granja.— Por una situación angustiosa están atravesando los habitantes de las poblaciones ubicadas a lo largo de la Avenida Santa Rosa, por falta de medios de locomoción colectiva que causa la pérdida de los beneficios de la semana corrida y muchas veces, la cesantía a cientos de obreros que llegan con atraso a sus ocupaciones y que son devueltos a sus casas. También los empleados sufren serias molestias por esta misma razón.

En las últimas reuniones de las organizaciones vecinales de las poblaciones Joao Goulart, San Gregorio, San Ramón, San Rafael, Las Rosas, Mapuhue y La Pintana, se han formulado ácidas críticas a los funcionarios que tienen a su cargo la solución de este problema, el cual se viene arrastrando desde hace varios años. En varias de ellas, se dio cuenta de los esfuerzos que está realizando el Gobernador del Departamento Presidente Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin, para obtener la creación de

unas nuevas líneas de microbuses por Santa Rosa.

Varios oradores expresaron el desaliento que ha causado entre los pobladores el hecho que aún no se atiendan las peticiones formuladas por el Gobernador Rivera Abuin, para mejorar los servicios de movilización colectiva del sector, pero que no se extraña, porque la influencia de los empresarios que mantienen el monopolio de los servicios de la locomoción a sus habitantes.

QUINTA NORMAL
Hoy a las 19 horas, en el Estadio techado ubicado en Mapocho N° 4129, actuará el coro norteamericano "Ambasadas de Song" que está integrado por 98 jóvenes de ambos sexos, cuya edad fluctúa entre los 14 y los 18 años.

Este conjunto coral, cuyo aspecto musical es uno de los más prestigiosos que ha visitado el país. Su misión es tratar de unir a las juventudes del mundo a través del canto. En Chile realizará dos presentaciones. La de hoy, presentado por la Escuela Experimental "Pedro Aguirre Cerda" y otra en la Universidad Técnica Federico Santa María de Valparaíso.

bien sido solicitadas para satisfacer el clamor público de miles de personas que sufren perjuicios económicos por no poder llegar a tiempo a sus labores habituales. (El Correspondiente).

DEBATIERON PROBLEMA DE MATADERO REGIONAL: VALPSO.

VALPARAISO.— En la sesión municipal de la Corporación de Valparaíso, realizada ayer, en que se trataron numerosas materias de interés para la ciudad, entre ellas la subdivisión de poblaciones, como la Población Chile, el Congreso Interamericano de Municipalidades, el problema del Matadero Regional, etc.

Respecto a este último punto, la Unión de Obreros Municipales de Chile, sección Valparaíso, manifestó que acordó luchar en forma decidida y apoyar toda gestión que signifique que el matadero regional de esta provincia quede ubicado en el mismo lugar en que se encuentra actualmente el matadero municipal de Portales, en nuestra ciudad.

Además, la inversión que se precisa es muy subida, necesitándose mucho menos dinero para habilitar el matadero municipal de Portales en carácter de Regional. Para esto, se le dará dotación de maquinarias modernas. Posee buena red de desagües y una ubicación estratégica para el transporte de vacunos, que se realiza por ferrocarril, etc.

En el departamento de Petorca, comuna de La Ligua, se organizó un comité local presidido por el Gobernador, Miguel Miele, e integrado por Jefes de Servicios de la comuna, a fin de concretar la colocación de soleras en la población del Cerro Municipal y construcción de muros de contención al material de arrastre.

"Los pobladores le han puesto el hombro a la Operación Invierno, cooperando con entusiasmo y aportando mano de obra", manifestó en un informe, Sergio Meneses, delegado provincial de Promoción Popular. (El Correspondiente)

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

REMADE PUBLICO
ANTE NOTARIO, DEL TERRENO UBICADO EN CALLE MOZART ESQUINA DE CALLE RAMEAUX, POBLACION LAS FLORES - COMUNA SAN MIGUEL

El día 28 de julio de 1966, a las 12 horas, se llevará a efecto en la ciudad de Santiago, en la Sala de la Vicepresidencia de la Caja, Huérfanos N° 1248, tercer piso, el remate del terreno existente en la dirección que se indica, ante un Notario de Santiago, de conformidad a las bases de remate aprobadas por el Consejo en su Acuerdo N° 2007-3-66:

UBICACION SUPERFICIE MINIMO

Se encuentra ubicado en el Sector de la RCA Victor, y distante cuatro cuadras al poniente de Avda. Vicuña Mackenna, por calle Mozart ... 445.20 m². E 5.400,00

FORMA DE PAGO: El 15% del valor de la adjudicación al contado, y el saldo en 18 cuotas mensuales, iguales y vencidas, con el 2% de interés anual, y el 12% de interés, también anual, en caso de mora. El pago de las cuotas mensuales se devengará desde el día de la subasta y el retardo en el pago de una de ellas hará exigible el total de la obligación, la que se tendrá de plazo vencido. El saldo de precio y los dividendos respectivos se reajustarán de conformidad al Art. 68 del DFL N° 2, y el Decreto Supremo N° 63, de 6 de febrero de 1960.

GARANTIA: Primera hipoteca a favor de la Caja. Además, para presentarse al remate, todo postor deberá depositar en efectivo o en vale-vista bancario a la orden de la Caja, una suma equivalente al 10% del mínimo para la subasta. Esta caución se hará efectiva por vía de multa o cláusula penal en beneficio de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, sin necesidad de trámite judicial. Alguno, si el subastador no firmare la escritura pública de compraventa dentro del plazo de 15 días contados desde la fecha en que la Caja lo notifique para ello, o no integrare la cuota al contado ante el Notario que intervenga en el remate, dentro del quinto día de efectuada la subasta.

GASTOS: Todos los gastos de escritura, impuesto e inscripciones serán de cargo del subastador.

CLAUSULA ESPECIAL: La venta se hace como cuero puro, en el estado en que se encuentra, con todos sus usos, costumbres y servidumbres, libre de todo gravamen, a excepción de los que se constituyen en favor de la Caja.

NOTA: Otros antecedentes pueden solicitarse en las oficinas del Subdepartamento de Administración de Propiedades, Agustinas N° 1185, Oficina N° 28, de 13 a 17.30 horas, lunes a viernes, y de 9.30 a 11.30 horas los días sábado

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

AL HACER SU DEPOSITO EN "LA CAPITALIZADORA" NO PAGA RECARGO Y SU INVERSION SE REAJUSTA ANUALMENTE.

PLAN N° 1

Edificio N° 1.— Agustinas esquina de San Martín, totalmente terminado.

PLAN N° 2

Edificio N° 2.— Compañía esquina de San Martín, en construcción, próximo a entregarse.

PLAN N° 3

Avda. Suiza, de Maipú, 109 viviendas por iniciar.

LA CAPITALIZADORA

S.A.

Union Central 1010-6° Piso

Dept. 602-Tel. 89110

¡SU DINERO CONSTRUYE!

C

